

S T E N O G R A M

XXX zwyczajnej SESJI *RADY MIASTA KRAKOWA*

VI KADENCJI

odbytej w dniu
9 listopada 2011 r.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

SPIS TREŚCI

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 5</i> <i>i 44 – 45</i> <i>i 56 – 57</i>
2.	Uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa – Pan Adam Kalita	<i>5 – 6</i> <i>i 9</i>
3.	Uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa – Pan Bogdan Smok	<i>6</i> <i>i 9 – 10</i>
4.	Interpelacje Radnych	<i>7 – 8</i>
5.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>9</i>
6.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kliny – Zachód II	<i>10</i>
7.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Dębniki	<i>10 – 12</i>
8.	Zwolnienie Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie obowiązku wpłaty nadwyżki środków obrotowych do budżetu Gminy Miejskiej Kraków	<i>12 – 16</i>
9.	Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemcy lokalu użytkowego oznaczonego symbolem U002 usytuowanego w budynku położonym przy ulicy Mała 2/ ulica Zwierzyniecka 21 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków	<i>16 – 17</i>
10.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 131 usytuowanego w budynku przy ulicy Krowoderskich Zuchów 7 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Pawła i Katarzyny Bednarz z zastosowaniem 85 % bonifikaty	<i>17</i>
11.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 13 usytuowanego w budynku przy ulicy Dietla 17 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Euzebiusza i Krystyny Sałata z zastosowaniem 90 % bonifikaty	<i>17 – 18</i>
12.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej przy ulicy Puskarskiej nr 13	<i>18</i>
13.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w rejonie przy ulicy Wrobela	<i>18</i>
14.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Gnieźnieńskiej	<i>19</i>
15.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej	<i>19</i>

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

	stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Solnej	
16.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem hotelu Chopin i urządzeniami budowlanymi, położonej w Krakowie przy ulicy Przy Rondzie Nr 2	19 – 20
17.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Żłobka Samorządowego Nr 32, z siedzibą w Krakowie przy ulicy Wysłouchów 47, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków	20
18.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Żłobka Samorządowego Nr 28, z siedzibą w Krakowie przy ulicy Kurczaba 21, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków	20 – 21
19.	Lokalizacja kasyna gry w hotelu Novotel Bronowice mieszczącym się w Krakowie przy ulicy Armii Krajowej 11	21
20.	Lokalizacja kasyna gry w hotelu Novotel Bronowice mieszczącym się w Krakowie przy ulicy Armii Krajowej 11	21 – 22
21.	Lokalizacja kasyna gry w hotelu Novotel Bronowice mieszczącym się w Krakowie przy ulicy Armii Krajowej 11	22
22.	Lokalizacja kasyna gry w budynku Grand Hotelu przy ulicy Sławkowskiej 5/7 w Krakowie	22 – 23
23.	Lokalizacja kasyna gry w budynku przy Al. Focha 1 w Krakowie	23
24.	Zmiana uchwały Nr CXIV/1537/10 RMK z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych	23
25.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 431	24
26.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 433	24
27.	Zmiana uchwały Nr XCIV/954/05 RMK z dnia 23 listopada 2005 r. w sprawie sprzedaży zabudowanych nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, wykorzystywanych na realizację świadczeń zdrowotnych oraz przyznanie pierwszeństwa w nabyciu najemcom lokali w tych budynkach	24 – 25
28.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe	25 i 43 – 44
29.	Wybór Przewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej	26 i 44
30.	Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej	26 i 44
31.	Ustalenie rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2012 roku	26 – 27
32.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Żłobka Samorządowego Nr 31 z siedzibą w Krakowie przy ulicy Sanockiej 2 od opłaty rocznej ustalonej jako 0.3 % ceny	27

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

	nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków	
33.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 42 usytuowanego w budynku na os. Teatralnym 3 w Krakowie na rzecz najemców Pani Zofii Grębskiej z zastosowaniem 90 % bonifikaty	27 – 28
34.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 128 usytuowanego w budynku przy ulicy Jaremy 25 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Janiny Porębskiej z zastosowaniem 90 % bonifikaty	28
35.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 32 usytuowanego w budynku przy ulicy Kobierzyńskiej 68 w Krakowie na rzecz najemcy Pana Ryszarda Żaka z zastosowaniem 90 % bonifikaty	28 – 29
36.	Wyrażenie zgodny na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 37 usytuowanego w budynku na os. Piastów 29 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Wiktorii i Marka Wilk z zastosowaniem 90 % bonifikaty	29
37.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 1 usytuowanego w budynku przy ulicy Krakusa 6 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Bożeny i Waldemara Góra z zastosowaniem 90 % bonifikaty	29 – 30
38.	Nadanie imienia Gimnazjum Specjalnemu Nr 61 wchodzącemu w skład Zespołu Szkół Specjalnych Nr 10 w Krakowie ulica Lubomirskiego 21	30
39.	Uchylenie uchwały Nr XLII/316/00 RMK z dnia 12 stycznia 2000 roku w sprawie ustanowienia Nagrody Edukacyjnej Miasta Krakowa dla wyróżniającej się krakowskiej placówki oświatowo – wychowawczej	30 – 31
40.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Czyżyny – Pas Startowy	31 – 32
41.	Zniesienie formy ochrony przyrody – drzewa uznanego za pomnik przyrody	32 i 41 – 43
42.	Zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków na okres od 1 stycznia 2012 roku do dnia 31 grudnia 2012 roku	32 – 41
43.	Zmiana w składzie Komisji Budżetowej RMK	45 i 57
44.	Zmiana w składzie Komisji Edukacji RMK	45 – 46 i 58
45.	Zmiana w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy UE RMK	46 i 58 – 59
46.	Zmiana uchwały Nr VIII/63/11 RMK z dnia 16 lutego 2011 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011 – 2033	46 – 47
47.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 468	47
48.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 469	47 – 48

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

49.	Przyjęcie Programu współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie	48 – 56
50.	Zmiana w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej RMK	57 i 60
51.	Zmiana w składzie Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej RMK	57 i 60
52.	Oświadczenia, komunikaty	59 – 60
53.	Zamknięcie sesji	60

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Witam Państwa. Otwieram XXX zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. W związku z tym, że nie możemy dzisiaj używać systemu elektronicznego, sprawdziliśmy obecność ręcznie, na razie nieobecny jest Pan Kosiniak – Kamysz, Pani Anna Prokop – Staszecka oraz usprawiedliwiona Pani Agata Tatara. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Prezydenta, zastępców Prezydenta, Pana Sekretarza i Skarbnika, w imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Szczególnie witam na dzisiejszej Sesji uczniów z klas I C i II B ze Szkoły Podstawowej Nr 93 im. Lucjana Rydla w Krakowie wraz z nauczycielkami i opiekunami, szczególnie witam 6-latków, którzy z odwagą dzisiaj przyszedli na Sesję, serdecznie was witamy. Wśród nich rosną nowe kadry, większość chce być Radnymi. Proszę Państwa serdecznie witam także młodzież z Liceum Ogólnokształcącego w Centrum Edukacyjnym „Radosna Nowina” 2000 w Piekarach, serdecznie witamy Państwa. Witam oczywiście także wszystkich, którzy w dniu dzisiejszym przyszedli i będziemy rozpoczynali Sesję. Najpierw sprawy formalne, które musimy zrobić, a jest ich dzisiaj sporo. Czy do protokołów z Sesji XXIV, to jest posiedzenie z 14 września oraz z XV, posiedzenie z 28 września są uwagi? Nie widzę. Protokoły zostaną podpisane. Przypominam Państwu o obowiązku zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa, którzy zamierzają je zgłosić oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu interpelacji na piśmie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu. Proszę Państwa jeśli chodzi o informacje międzysesyjne to potem, w ramach informacji. Proszę Państwa po pierwsze informacja Przewodniczącego w sprawie oświadczeń majątkowych. Panowie Radni mojego Klubu, nie przeszkadzajcie mi.

Szanowni Państwo uprzejmie informuję, iż w dniu 27 października 2011 Prezydent Miasta Krakowa przekazał do wiadomości Rady analizę złożonych oświadczeń majątkowych, których treść znajduje się do wglądu w pokoju 153, to zgodnie z odpowiednią ustawą. Informuję jednocześnie, że do Rady Miasta Krakowa wpływają analizy oświadczeń majątkowych dokonywanych przez Naczelników Urzędu Skarbowych w trybie przepisu art. 24h/ ust. 12 ustawy o samorządzie gminnym, które też są do wglądu w pokoju 153. Na początku Sesji zostaną Państwu rozdane okolicznościowe śpiewniki pieśni patriotycznej wydane przez Centrum Młodzieży im. Henryka Jordana w Krakowie oraz Małopolskie Centrum Edukacji z okazji 93 rocznicy odzyskania niepodległości w ramach 19 edycji projektu Młodzież Pamięta. Bardzo proszę młodzież o rozdanie tego, ewentualnie Pana o krótką prezentację tej sprawy.

Pan Kazimierz Madej

Panie Przewodniczący Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

W tym momencie uczniowie z klasy V Szkoły Podstawowej Nr 66 w Krakowie – Skotnikach rozdają Państwu śpiewniki polskich pieśni patriotycznych, mieliśmy okazję, to akurat inna grupa rozdawała w maju śpiewniki, jak Pan Przewodniczący powiedział śpiewnik jest wydany z okazji oczywiście kolejnej 93 rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę w ramach XIX edycji projektu Młodzież Pamięta, w roku Beatyfikacji Jana Pawła II mają Państwo w środku załączoną kolejny raz w tym roku wkładkę papieską, zdjęcia, świadectwo dojrzałości w środku śpiewnika. Ja natomiast kila słów jeszcze bo wiem, że Państwo dzisiaj dużo spraw mają na temat samego projektu, właściwie rozpoczynamy dzisiaj kolejną 19 edycję projektu realizowanego od 2002 roku w Krakowie i Małopolsce, taką kulminacją tego projektu 11 listopada tramwaj patriotyczny jeżdżący wokół Plant oraz rozdawanie przez kilkuset młodych ludzi materiałów na ulicach miasta Krakowa, tramwaj Państwo znają kilka lat jeżdżący, w środku oczywiście młodzież śpiewa, tak, że zachęcam do również udziału w

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

tej formie czyli po śpiewnikach idą inne rzeczy, jako ciekawostkę powiem Państwu, że ten projekt realizowany jest w ramach programu edukacji patriotycznej dla szkół Krakowa, ostatnio mieli Państwo z kolei możliwość zobaczyć przynajmniej relację z parady szkolnych patronów właśnie w ramach tego projektu edukacji patriotycznej dla szkół Krakowa, 75 szkół maszerowało ulicami Krakowa. W każdym razie to taki akcent, przekazanie Państwu śpiewników, mam nadzieję, że zostaną przez Państwa wykorzystane, że przydadzą się i będą służyły Państwu czy rodzinom, śpiewnik, dwudziesta któraś edycja tych śpiewników, około 100 tys. zostało do tej pory wydanych, akcja Młodzież Pamięta nie tylko w Krakowie, to ostatnie zdanie, ale proszę Państwa w 60 małopolskich gminach jest realizowana, na początku mają Państwo patronów tego projektu, ponieważ w 9 miejscach w dniu jutrzejszym w Małopolsce odbywa się wspólne śpiewanie, dlatego patronów taka duża liczba osób, między innymi oczywiście Pan Prezydent Miasta Krakowa, Pan Przewodniczący po mieście Krakowie, natomiast Prezydent Miasta Tarnowa, Prezydent Miasta Oświęcimia, burmistrzowie, starostowie miast, proszę zobaczyć do śpiewnika. Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo dziękujemy Państwu i młodzieży za ten śpiewnik, na stronie 14 mamy Marsz Polonia, jeżeli będzie przerwa to przetestujemy nasze umiejętności. Jeszcze raz dziękujemy młodzieży, myślę, że to jest bardzo fajna inicjatywa i dzięki ich działalności my także możemy się wiele nauczyć. Bardzo dziękuję i 11 listopada wszyscy będziemy śpiewać, a dzisiaj sprawdzimy jak nam pójdzie.

Proszę Państwa porządek obrad XXX Sesji Rady Miasta został ustalony przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa według druków:

Nr 455, zniesienie formy ochrony przyrody drzewa uznanego za pomnik przyrody.

Nr 462, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 128 usytuowanego w budynku przy ulicy Jaremy 25 na rzecz najemcy Pani Joanny Porębskiej z zastosowaniem m90 % bonifikaty.

Druk Nr 463, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 32 usytuowanego w budynku przy ulicy Koberzyńskiej 68.

Druk Nr 464, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 37 usytuowanego w budynku na osiedlu Piastów 29.

Druk 465, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 1 usytuowanego w budynku przy ulicy Krakusa 6.

Druk 466, zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzenia ścieków na terenie gminy miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2012 do 31 grudnia 2012.

Druk Nr 467, zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie wieloletniej prognozy finansowej.

Druk Nr 468, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2011.

Druk Nr 469, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2011.

Czy Prezydent, Komisja lub Grupa Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian do porządku obrad. Ja w pierwszej kolejności w imieniu Grupy Radnych chciałem zgłosić do porządku obrad dwa projekty uchwał. Projekt uchwały według druku Nr 470, to jest uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa, Pan Adam Kalita – będzie wprowadzamy, to jest druk Nr 470. Druk Nr 471, uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa, Pan Bogdan Smok. I to są pierwsze dwie uchwały. Czy w imieniu Pana Prezydenta? Pan Sekretarz.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się z wnioskiem o uzupełnienie porządku obrad i wprowadzenie projektu uchwały w sprawie przyjęcia programu współpracy gminy miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami, to jest druk 477, tu jest podpis 15 Radnych, którzy do tego wniosku się przychylają.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę Państwa bardzo proszę Panią Jantos o zgłoszenie wniosków dotyczących uzupełnienia składu Rady. Wybór Wiceprzewodniczącego i Przewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania Środków Unijnych, z tego, co wiem Pani Radna jest referentem tych spraw.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Chciałam zgłosić do porządku obrad, o wprowadzenie do porządku obrad, odstąpienie od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu wyboru Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego Komisji Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Przygotowane są podpisy. Druk Nr 452 i 543.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

452 jest w sprawie?

Radna – p. M. Jantos

W sprawie wyboru Przewodniczącego i druk 453 w sprawie Wiceprzewodniczącego wyżej wspomnianej Komisji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czy w sprawie porządku obrad poza sprawami zgłoszonymi są jeszcze jakieś wnioski i propozycje? Nie widzę. W związku z tym najpierw przejdziemy wprowadzenie, potem będzie referowanie projektów uchwał w sprawie uzupełnienia składu Rady, krótka przerwa, przyjęcie tych uchwał i następnie przyjęcie ślubowania od osób, które wejdą dzisiaj w skład Rady i przystąpimy do ciągu dalszego obradowania.

W związku z tym przechodzimy do pierwszej sprawy. Został złożony wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 470, to jest uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa i wprowadzenie Pana Adama Kalitę. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi formalnemu? Nie widzę, głosujemy, przypomnę głosują na razie tylko Radni, ręcznie.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

36 za.

Drugi punkt, wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały Grupy Radnych w sprawie uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa, wprowadzenie do Rady Miasta Pana Bogdana Smoka. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

37 za, jednogłośnie Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Przypomnę mamy też wniosek Pana Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 477, przyjęcia programu współpracy gminy miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi. Głos za, głos przeciw? Bardzo proszę.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo!

Proszę o nie wprowadzanie tego druku na dzisiejszą Sesję, ponieważ ten druk wpłynął niedawno i komisja merytoryczna, która jakby zajmuje się sprawami organizacji pozarządowych nie zdążyła się zapoznać z tym drukiem, my chcielibyśmy się zapoznać z tym projektem przed wprowadzeniem go przed obrady Wysokiej Rady z uwagi na to, że deklaracja jaka padła na czerwcowym bądź majowym posiedzeniu Komisji ze strony przedstawicieli Prezydenta była taka, że gminne programy współpracy z organizacjami pozarządowymi będą zgodnie z wnioskiem organizacji pozarządowych opracowywane w trybie wieloletnim. Dzisiaj mamy kolejny oto projekt uchwały, w trybie, który jakby te sprawy reguluje, w trybie rocznym i uważamy, że jest to niedotrzymanie pewnego rodzaju zobowiązania, po drugie nie mieliśmy szans zapoznać się z tym projektem i wydaje się, że z uwagi na te dwie przesłanki wprowadzanie tego projektu na dzisiejszą Sesję w jakim ekstra trybie jest niecelowe. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy jest głos za? Czy w tej sprawie w imieniu Pana Prezydenta ktoś chce zabrać głos? Pan Dyrektor bardzo proszę.

Dyrektor Wydział Spraw Społecznych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Chciałem tak powiedzieć, jest to roczny projekt współpracy, który Rada powinna podjąć zgodnie z ustawą do 30 listopada każdego roku. Ja rozumiem, że Państwu dzisiaj przedstawiamy ten roczny program w takim trybie szczególnym, ale chcę powiedzieć, że ten roczny program był konsultowany z organizacjami pozarządowymi, na stronie internetowej umieszczony jest już raport z konsultacji, w związku z czym wydaje mi się, że Państwo Radni, jest to I czytanie, będziecie mieć jeszcze okazję wnieść swoje poprawki przed II czytaniem, wyrazić swoją opinię itd., itd., a chcielibyśmy szanowni Państwo żeby można było tą uchwałę podjąć w dwóch czytaniach czyli nie robić jakiegoś szczególnego czytania za dwa tygodnie czy dwa czytania w ciągu jednej Sesji, żeby można było rzeczywiście od grudnia rozpocząć konkursy grantowe na zadania, które się będą rozpoczynać już w przyszłym roku. To, nie wprowadzenie spowoduje opóźnienie. Co do programu wieloletniego to chcę powiedzieć, że obecnie od lipca toczą się prace we współpracy z organizacjami pozarządowymi nad wieloletnim programem współpracy i mam nadzieję, że taki projekt dotyczący właśnie wieloletniej współpracy Państwu Radnym przedłożymy na początku przyszłego roku. Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Proszę Państwa mieliśmy głos za, głos przeciw oraz wytłumaczenie Prezydenta, nie już więcej nie może zrobić tylko przegłosować lub nie, wprowadzenie do porządku obrad. Bardzo proszę głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 28 za,
1 przeciw,
6 wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejna sprawa, wniosek Grupy Radnych według druku Nr 452 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

34 jednogłośnie za. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejna sprawa to jest druk Nr 453, wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały, druku Nr 453 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

30 za,
brak przeciwnych,
2 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. Proszę Państwa zanim przejdziemy do punktu pod tytułem Interpelacje i wnioski Radnych chciałbym żebyśmy przeszli, omówili uchwały w sprawie składu Rady Miasta Krakowa, tak, żeby nasi koledzy mogli dzięki temu głosować przy następnych sprawach. Proszę Państwa jest projekt uchwały według druku Nr 470:

UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA. Pan Adam Kalita.

Jest to projekt Przewodniczącego Rada Miasta Krakowa, projekt został zgłoszony 3 listopada, autopoprawka związana z podstawą prawną dostarczona Państwu 8 listopada. I otwieram dyskusję w tej sprawie. Uzasadnienie tego projektu uchwały jest oczywiste, po zakończeniu, po przegłosowaniu uchwały o wygaśnięciu mandatu Pana Radnego Dudy, Pana Posła Dudy, w jego miejsce zgodnie z procedurą wchodzi Pan Adam Kalita i mamy obowiązek przegłosować tą sprawę, Pan Adam złożył oświadczenie o zdolności do pełnienia funkcji w związku z tym mamy prawo i obowiązek to przegłosować. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 3 Statutu Miasta

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Krakowa uchwały o charakterze personalnym zapadają w trybie jednego czytania. Dokonałem prezentacji, Rada odbyła dyskusję, stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam godzinę 10.35 jako termin autopoprawek, 10,40 jako termin zgłaszania poprawek. Musimy to formalnie mieć. Kolejna sprawa:

UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA. Pan Bogdan Smok.

Tu jest dokładnie taka sama sytuacja, po rezygnacji Pana Radnego den Bulta w jego miejsce zgodnie z ordynacją wyborczą wchodzi Pan Bogdan Smok. Pan Bogdan Smok posiada formalną zdolność do pełnienia funkcji w związku z tym mamy obowiązek tą sprawę zrobić, przedstawiłem Państwu projekt uchwały 3 listopada, autopoprawka dotycząca podstawy prawnej 8 listopada, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu uchwały o charakterze personalnym zapadają w trybie jednego czytania. Otwieram dyskusję, czy w sprawie projektu uchwały Nr 471 ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie tego projektu. Ustaliam termin zgłaszania autopoprawek na 10.35, termin zgłaszania poprawek na 10.40. Proszę Państwa to tyle jeśli chodzi, bardzo proszę Pan Migdał w związku z uchwałą o ławnikach, też tutaj musi złożyć oświadczenie i wyjaśnienie, bardzo proszę, a potem chyba czas przejść na przegłosowanie wprowadzenia.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałem do protokołu dać sprostowanie, protokół Nr 112 z głosowania tajnego na XXVIII Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 26 października 2011 roku w sprawie wyboru ławników do Sądu Okręgowego i sądów rejonowych dla miasta Krakowa na kadencję 2012 – 2015.

Komisja Skrutacyjna w składzie: Adam Migdał – Przewodniczący, Barbara Nowak, Jerzy Sonik ustaliła, iż w przypadku ponownego głosowania kandydatów na ławników do Sądu Rejonowego dla Krakowa Podgórze, załącznik Nr 4, Radni Miasta Krakowa głosowali:

Pani Bartula – Matych Elżbieta otrzymała 4 głosy.

Pani Gabryś Elżbieta otrzymała 8 głosów.

Pan Jaśko Rafał otrzymał 12 głosów.

Pan Stanisław Knap otrzymał 15m głosów.

Ławnikami zostały wybrane trzy osoby, które uzyskały kolejno najwyższą liczbę głosów, a więc:

Pani Gabryś Elżbieta.

Pan Jaśko Rafał.

Pan Stanisław Knap zostali wybrani na ławników. Zbiorczy wynik głosowania na ławników do Sądu Okręgowego oraz sądów stanowi załącznik do niniejszego protokołu. Na tym sprostowanie do protokołów Nr 1 i 2 zakończono i podpisano. Komisja Skrutacyjna: Adam Migdał – Przewodniczący, Barbara Nowak, Jerzy Sonik. Proszę Państwa zostaliśmy wprowadzeni troszkę w błąd i powinniśmy wybrać trzy osoby, a nie jedną i w związku z powyższym, że jest to z korzyścią dla ławników, w związku z powyższym po konsultacjach prawnych jest to zgodne z prawem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Rozumiem, że to oświadczenie przyjmujemy do protokołu, po to to było, zgodnie z interpretacją prawną tak powinniśmy tą sprawę zrealizować. Proszę Państwa otwieram punkt pod tytułem:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Zaraz po tym punkcie odbędzie się głosowanie w sprawie uchwał o uzupełnienie składu Rady, Interpelacje, Pani Radna Jantos, Pan Radny Wojtowicz.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Ja mam parę interpelacji, pozwolę sobie te, które są najistotniejsze przeczytać. Mianowicie tak. Szanowni Państwo nie dawno zakończyły się Targi Tour Salon w Poznaniu, media o tym pisały, największa i najważniejsza impreza turystyczna roku 2011 w Polsce, chciałabym wiedzieć jakie było uzasadnienie tego, że Kraków nie brał w tym udziału.

Szanowni Państwo w wielu miejscach Polski ze względu na nadchodzącą zimą, bez względu na to jak ona będzie wyglądała są uruchamiane bezpłatne infolinie dla ludzi bezdomnych, za ich pomocą będzie można uzyskać informacje o wolnych miejscach w schroniskach i myślę, że to jest inicjatywa dość istotna i ważna.

I myślę, że taką dość istotną i ważną – dla mnie przynajmniej interpelacją, a ich jest parę – jest inicjatywa, która powstała w paru miastach w Polsce. Cały czas myślimy tutaj o sprawach związanych z sytuacją finansową miasta Krakowa. Mianowicie ze względu na przewidywane podwyżki, także i energii elektrycznej, wiele miast w Polsce stosuje metody, które pozwalają obniżyć koszty utrzymania i podległych instytucji. Między innymi w Olsztynie instytucje podległe Urzędowi Miasta Olsztyna utworzyły grupę odbiorców energii elektrycznej i wynegocjowały wspólną ofertę dzięki, której w roku 2011 zaoszczędziły na opłatach blisko 3 mln. Decyzją władz miasta utworzony podmiot grupowo o nazwie GRUPA URZĄD MIASTA OLSZTYN skupiające 97 jednostek budżetowych, samorządowych, instytucji kultury, spółek ze 100 % udziałem gminy, zakładów opieki zdrowotnej, Miejską Komendę Straży Pożarnej, w sumie dysponują one 976 punktami poboru energii i w związku z tym jako ta Grupa Olsztyn negocjowała sprawy związane z utrzymaniem energii elektrycznej. Przewidywane są do tej pory w Olsztynie, a myślę, że w Krakowie byłyby to znacznie większe sumy, prawie przy normalnej wysokości opłat za prąd miejskie instytucje zapłaciłyby w Olsztynie 21 mln, a zapłaciły po utworzeniu i po negocjacjach 3 mln, więc proszę Państwa jest to inicjatywa warta przyjrzenia się i namawiam Pana Prezydenta do tego, żeby pomyślał w tym kierunku także o instytucji i o utworzeniu takiej grupy Urzędu Miasta Kraków bo być może dla nas to będzie też ta droga oszczędności. Resztę interpelacji oddaję do protokołu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę Pan Radny Wojtowicz, potem Pani Radna Patena, do protokołu

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Interpelacja dotyczy uchwały Rady Miasta Krakowa Nr 230/11 z dnia 6 lipca 2011 roku w sprawie stawek za zajęcie pasa drogowego na cele nie związane z budową, przebudową, remontem i ochroną dróg z późniejszymi zmianami. Treść tej uchwały ma związek z bardzo wysokimi podwyżkami dla kupców, którzy zajmują pas drogowy, bardzo proszę o odpowiedź na tą interpelację Pana Prezydenta, do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pani Marta Patena do protokołu, Pani Magdalena Bassara do protokołu, Pan Sławomir Pietrzyk do protokołu, Pan Woźniakiewicz bardzo proszę.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowny Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

W kilku słowach streszczę moją interpelację, ale wydaje mi się, że sprawa choć jednostkowa jest istotna. Chciałem zwrócić uwagę Pana Prezydenta na sytuację Pani Sylwii Drozdowskiej, która u mnie interweniowała, według mnie sytuacja Pani Sylwii jest dość kuriozalna. Pani Sylwia mieszka przy ulicy Lea 15, ma mieszkanie komunalne na poddaszu, które posiada wspólną toaletę z jakąś pracownią i z pomieszczeniem, które jest obecnie pomieszczeniem socjalnym. Kobieta, która składała u mnie interwencję mieszka z dwójką małych dzieci, przez 25 lat swojej młodości i swojego dzieciństwa musiała tak naprawdę być świadkiem różnych ekscesów, które wiązały się z zamieszkiwaniem w tym pokoju, w którym mają wspólną toaletę przez mężczyznę, który powiedzmy pochodził z marginesu społecznego i wywoływał różnego typu ekscesy. Kiedy ten mężczyzna zmarł, przekwalifikowano to pomieszczenie jako pomieszczenie socjalne i zakwaterowano tam osobę uzależnioną od alkoholu, która organizowała tam libacje, nie muszę mówić o warunkach, często bywało tam kilkanaście osób, korzystanie ze wspólnej toalety przez dzieci, przez tą samotną matkę nie było komfortowe w tej sytuacji. Ta osoba po 4-ach latach została wykwaterowana i w tej chwili ta kobieta interweniuje w Urzędzie Miasta prosząc o to, aby jednak nie dokwaterowywać tam do niej, jej za ścianę, do tego pomieszczenia, z którym dzieli toaletę i tak naprawdę dojście do kuchni również ma wspólne, kolejnych osób z marginesu społecznego dzięki, którym ich życie zmienia się w koszmar. Niestety takiego zapewnienia jej nie dano ponieważ powiedziano, że jest to pomieszczenie, które w zasadzie nadaje się jedynie na lokal socjalny, nie na mieszkanie i dalej będą tam kierowane tego typu osoby. Uważam, że żaden z mieszkańców miasta Krakowa zajmujący mieszkanie komunalne nie zasługuje na to, aby Urząd w ten sposób uprzykrzał mu życie i bardzo proszę o interwencję w tej sprawie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Gilarski wycofał się, zgłosił wycofanie, czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych, Pani Radna – do protokołu. W takim układzie żeby nie było tak, że mało jest interpelacji to ja zgłoszę interpelację. Proszę Państwa 1 listopada 2013 minie okrągła rocznica śmierci Jana Matejki, wielkiego obywatela Miasta Krakowa, Honorowego Obywatela Miasta Krakowa, który zrezygnował z honorowego obywatelstwa na znak sprzeciwu przeciwko zburzeniu przez miasto jednego ze szpitali. Wiem – i dostaję takie sygnały – że wiele instytucji zamierza uczcić ten czas i to miejsce, ten czas, tą rocznicę różnymi wydarzeniami także w skali ogólnopolskiej, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, wiem także, to zostało sprawdzone, że Rada Miasta poprzedniej kadencji podjęła uchwałę o wzniesieniu pomnika, został przeprowadzony konkurs, ustalona lokalizacja i myślę, że byłoby wskazane, aby właśnie w tą okrągłą rocznicę nastąpiło pojednanie byłego Honorowego Obywatela z miastem Krakowem i odsłonięcie tego pomnika, wiem, że są też różne instytucje zainteresowane wsparciem tej inicjatywy, stąd uprzejmie proszę Pana Prezydenta o takie ustawienie terminów i spraw, aby to mogło się wspólnie, także z udziałem Ministerstwa i różnych innych instytucji, które są w tej sprawie zainteresowane, odbyć. To tyle.

Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos w sprawie interpelacji? Nie widzę. Czy w sprawie odpowiedzi na interpelację Pan Sekretarz może. Proszę Państwa bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę bo za chwilę będziemy głosowali sprawę uchwał o uzupełnienie składu Rady. Bardzo proszę Pan Sekretarz.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja sumarycznie informuję, że na Sesji 26 października zostało złożonych 26 interpelacji, na jedną Prezydent udzielił odpowiedzi bo co do pozostałych termin upływa 16 listopada i w tym terminie te odpowiedzi będą Państwu udzielone. Natomiast między Sesjami do dnia dzisiejszej Sesji wpłynęło dalszych 11 interpelacji, terminy udzielania odpowiedzi są między 18, a 28 listopada. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w sprawie udzielonych odpowiedzi ktoś z Państwa Radnych ma jakieś wnioski, postulaty, chce zabrać głos? Nie widzę. Kończymy na tym ten punkt. Uprzejmie proszę Państwa Radnych o powrót na salę, minęły terminy związane z wprowadzaniem poprawek i autopoprawek. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Proszę Państwa minął czas składania poprawek i autopoprawek, rozumiem, że w tej sprawie nie było żadnych poprawek i autopoprawek, autopoprawka moja była, poprawek ani autopoprawek teraz zgłoszonych nie było. Proszę Państwa poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem uchwały w sprawie uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa, Pan Adam Kalita, druk Nr 470?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik.

34 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę. Zaraz przyjmujemy ślubowanie Pana Radnego.

Uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa, druk Nr 471, dotyczy uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa Pana Bogdana Smoka. W tej sprawie też nie było w terminie ustalonym żadnych poprawek ani autopoprawek, jest autopoprawka z 8 listopada. Proszę o przygotowanie głosowania, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

36 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę.

Szanowni Państwo przed przystąpieniem do wykonywania mandatu Radni składają ślubowanie. Ślubowanie odbywa się w ten sposób, że po odczytaniu Roty wywołani kolejno Radni powstają i wypowiadają słowo Ślubuję. Ślubowanie może być złożone z dodaniem zdania – tak mi dopomóż Bóg. Szanowni Państwo teraz odczytam Rotę ślubowania, proszę o powstanie z miejsc.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej ślubuję uroczyście obowiązki Radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie mają na względzie dobro mojej Gminy i jej mieszkańców. Proszę o złożenie ślubowania przez Pana Adama Kalitę.

Pan Adam Kalita

Ślubuję, tak mi dopomóż Bóg.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o złożenie ślubowania przez Pana Bogdana Smoka.

Pan Bogdan Smok

Ślubuję, tak mi dopomóż Bóg.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Państwu, dziękuję Panom Radnym. Dziękujemy też Radnym Dzielnicy. Szanowni Państwo przystępujemy do drugich czytań, przypomnę, że będziemy zaraz po odbyciu drugich czytań głosować, stąd proszę o zajęcie miejsc i czynny udział. Proszę Państwa przechodzimy do kolejnych druków:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU KLINY – ZACHÓD II.

Jest to projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 398, odbywamy II czytanie. I czytanie odbyliśmy 26 października, jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, brak jakichkolwiek poprawek. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, przystępujemy do głosowania. Bardzo proszę Państwa Radnych o udział w głosowaniu.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały, przypomnę dotyczy uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kliny – Zachód II – proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

Głosowaliśmy 34 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę Państwa:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU DĘBNIKI.

Projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 419, dzisiaj odbywamy II czytanie. I czytanie odbyło się 26 października, mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, brak poprawek. Czy w tej sprawie w imieniu Prezydenta? Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych? Ja proszę Państwa mam obowiązek przypomnieć, że przesłałem Państwu odwołanie od tego projektu Spółdzielni Mieszkaniowej Dębniaki, która co prawda nie wprowadziła żadnych poprawek, natomiast podniosła tutaj szereg istotnych spraw, które nie wiem czy nie należałoby w jakiś sposób wyjaśnić, jeżeli był taki wniosek i tego typu rzeczy to ja osobiście prosiłbym o wyjaśnienie tych spraw, które spółdzielnia mieszkaniowa. Przepraszam bardzo, dostaliśmy pismo, czy w tej sprawie w imieniu Pana Prezydenta?

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przypomnę tym, którzy protestują, że wielokrotnie sami domagali się dyskusji w II czytaniu i ja taką dyskusję dopuszczam. Proszę bardzo.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja nie znam dokładnie pisma spółdzielni mieszkaniowej bo do mnie ono nie dotarło, tak, że trudno mi się odnieść, natomiast Pan Przewodniczący pozwoli, że jeśli to dotyczy wysokości obiektów bo w znacznej mierze takie uwagi w międzyczasie do nas spływały, wiem, że wielu Radnych również takie jakby jeszcze niedopowiedzenia w tej sprawie ma ze strony projektantów, ponieważ na ostatniej Komisji Planowania Przestrzennego był członek Rady Dzielnicy, który również podnosił problem wysokości obiektów w tym obszarze, to pozwolę sobie powiedzieć, iż plan ten był na wyłożeniu trzykrotnie, był pięciokrotnie uzgadniany przez konserwatora zabytków i w tym czasie negocjowaliśmy warunki możliwe do spełnienia w zapisach planu i w tej chwili jeśli mamy o tym dyskutować to ja tylko mogę powiedzieć, że my w sprawie wysokości przyjętych w planie nic nie możemy zmienić, ponieważ uzgodnienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, a takiemu podlega plan nie otrzymamy, co oznacza, że jakakolwiek zmiana w tej kwestii byłaby po prostu cofnięciem procedury planu. Tyle mogę powiedzieć na temat wysokości i wszelkie jakieś szczegóły dotyczące poszczególnych zapisów mogę wyjaśniać oczywiście, natomiast Państwu jednoznacznie potwierdzam, iż w tym zakresie jesteśmy w pełni zgodni, w pełni – powtarzam – z uzgodnieniem z Konserwatorem Zabytków, który nietypowo prowadził to uzgodnienie, ponieważ dokonał wizji lokalnej i badał każdy z kwartałów zabudowy i określał precyzyjnie wysokość każdego obiektu. Tak, że jest to zrobione bardzo szczegółowo i na tym etapie nie widzę możliwości wprowadzania zmian. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Akurat rzecz dotyczy chyba dróg lokalnych, ale rozumiem, że jest już po terminie więc żadnych poprawek ani autopoprawek składać nie można. Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja chciałem spytać o sprawę formalną, w jakim trybie podejmujemy dyskusję w II czytaniu, czy jest do tego podstawa prawna i czy nie naruszamy Statutu jeżeli podejmujemy dyskusję, nie ma autopoprawek ani poprawek, w związku z czym nie ma o czym dyskutować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozumiem, że Pan Radny kwestionuje, dyskusji w takim razie nie będzie, natomiast przypomnę także Panu Radnemu jeżeli będzie chciał w II czytaniu, kiedy nie ma poprawek, podejmować dyskusję, że sam coś takiego zgłaszał, wielokrotnie także Pan Radny indagował o to, żeby w II czytaniu także mogła się odbywać dyskusja. Rozumiem, że w zależności od tematu jest różne stanowisko, zamykam dyskusję, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Głosowaliśmy:

30 za,

1 przeciw,

1 wstrzymujący się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę bardzo, bardzo proszę o do wyniku głosowania.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym zgłosić votum separatum od wyniku tego głosowania gdyż wszystkie wnioski, które składał Zarząd Dzielnicy VIII, także Radni Dzielnicy VIII z Dębnik zostały odrzucone, nie zostały ujęte w tym projekcie uchwały, w związku z tym proszono mnie również o to, abym był przeciwny tejże uchwale, tak też zrobiłem i z tym uzasadnieniem proszę, aby to odnotować w protokole przy głosowaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Oczywiście, dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Nie widzę. Przechodzimy do kolejnego punktu:

ZWOLNIENIE ZARZĄDU CMENTARZY KOMUNALNYCH W KRAKOWIE Z OBOWIĄZKU WPLATY NADWYŻKI ŚRODKÓW OBROTOWYCH DO BUDŻETU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 402, dzisiaj odbywamy II czytanie. Mamy pozytywną opinię Komisji Infrastruktury, Komisja Budżetowa nie wydała w tej materii opinii. Mamy zgłoszoną poprawkę Pana Radnego Stawowego. Bardzo proszę Panią Dyrektora o przedstawienie w tej sprawie stanowiska.

Dyrektor Zarządu Cmentarzy Komunalnych – p. D. Iwanicka

Szanowni Państwo!

W sprawie opinii do poprawki Pana Radnego Stawowego opinia Pana Prezydenta jest negatywna. Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Krakowie jest samorządowym zakładem budżetowym, co oznacza, że koszty swojej działalności pokrywa z wypracowanych przychodów. Dodatkowo może otrzymywać dotacje celowe na inwestycje. Biorąc pod uwagę trudną sytuację materialną budżetu miasta od kilku lat takie dotacje dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych nie są przyznawane. Aby móc wykonywać zadania własne gminy określone w ustawie o samorządzie gminnym Zarząd Cmentarzy Komunalnych musi mieć na ten cel środki finansowe. Ustawa o finansach publicznych pozwala, aby ustalona nadwyżka środków obrotowych została przeznaczona na realizację zadań statutowych. Zarząd Cmentarzy przeznaczy środki z nadwyżki na niezbędne inwestycje np. na nowe kwatery grzebalne oraz remonty chodników, alejek i obrzeży, studni, parkingów, wysypisk, ogrodzeń i innej infrastruktury komunalnej służące wszystkim mieszkańcom gminy miejskiej Kraków, które są równie niezbędne jak proponowany do remontu Most Wandy, a ze swojej strony chciałabym dodać, że Most Wandy dostał dofinansowanie z budżetu państwa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że to jest opinia Prezydenta, nie opinia prawna, bo tu jak gdyby było niezrozumienie. Czy w sprawie tej poprawki ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Stawowy bardzo proszę.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Niestety z Prezydentów nie ma nikogo. Szanowni Państwo!
Ja tą poprawkę zgłosiłem w pełni świadomie, znaczy mam świadomość dwóch rzeczy. Po pierwsze tego, że ZCK sobie wygospodarowało w ramach własnego zakresu obowiązków oszczędności i chwala Pani Dyrektor za to, ale również z informacji, że brakuje pieniędzy na remont mostu, po którym przejeżdża po kilkadziesiąt tysięcy osób na dobę, pojawiła się co prawda jakaś informacja prasowa, że podobno Wojewoda dołoży tych pieniędzy na ten remont, ale w formie dokumentu żadnego na ten wypadek nie ma, to po pierwsze, a po drugie ja mam również świadomość tego, że sytuacja finansowa gminy jest taka, a nie inna, mamy mieć w poniedziałek sesję na temat finansów Krakowa i każde pół miliona złotych wydawane gdzie indziej ma znaczenie dzisiaj. Z tego co wiem to mają to być środki w ZCK przeznaczone na dokończenie rozbudowy kaplicy przycmentarnej, rozbiórki kaplicy przycmentarnej, ale również na budowę alejek w części Cmentarza Rakowickiego, w tej części gdzie jest Aleja Zasłużonych. W moim odczuciu w takiej sytuacji finansów miasta budowanie alejek dla zasłużonych jakby nie jest głównym priorytetem Krakowa i pół miliona złotych w budżecie na pewno się przyda. Wiemy, że brakuje niemal na wszystko i moim zdaniem te pieniądze są bardziej potrzebne tutaj w środku niż na budowę alejek. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś w tej sprawie z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pani Radna Maliszewska, proszę bardzo.

Radna – p. T. Maliszewska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!
Jeśli dobry gospodarz oszczędza to powinniśmy go z całego serca wspierać, bo po prostu przestanie oszczędzać. Wydaje mi się, że Aleja Zasłużonych na cmentarzu to miejsce, które odwiedzamy nie tylko my i nie tylko nasi bliscy, ale ludzie spoza Krakowa, z Europy i ze Świata. Dobrze by było żeby ten cmentarz wyglądał godnie bo tam pochowaliśmy zasłużonych i godnych ludzi. Z całym szacunkiem do mojego szefa klubu, jestem przeciwnego zdania.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych? Pan Jaśkowiec, Pan Chwajół.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo!

Nasze miasto kwitnie dostatkiem finansowym, nasz budżet po raz kolejny ma nadwyżkę, jesteśmy krainą pełnej szczęśliwości, mamy pieniądze, realizujemy inwestycje, na żadne inwestycje nam pieniędzy nie brakuje, Prezydent nie skreśla inwestycji, które mają pozwolenia na budowę, które można realizować, Skarbnik nie blokuje pieniędzy, w tym wydatków dzielnic, więc gospodarzmy tak dalej. Pół miliona złotych to jest tylko taki symbol, który może pomóc temu miastu w tym, aby dziura budżetowa wynosząca, według różnych obliczeń od 140 do nawet 250 mln złotych, była trochę mniejsza. Prawda jest taka, że w mieście powinno – i tego nie ma, tego nie ma niestety – występować coś takiego jak ważność wydatków. Mamy zadania obligatoryjne, które powinniśmy realizować i są sprawy ważne, ale sprawy, które w sytuacji kryzysowej są na drugim miejscu. Wydaje się, że budowa Alei Zasłużonych, rozwój cmentarnictwa może poczekać na lepsze czasy budżetowe, na lepszą

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

koniunkturę. Dlatego ja chciałem poprzeć głos Przewodniczącego mojego Klubu i również będę głosował przeciwko tej uchwale.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Chwajol bardzo proszę.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Szanowni Państwo!

Chciałbym wypowiedzieć się, ponieważ pewna chronologia tego druku 402 wymaga komentarza. W momencie, kiedy się pojawiła poprawka Pana Grzegorza Stawowego – szefa Klubu – ona była mocno uzasadniona, chodziło o pieniądze na uzupełnienie remontu Mostu Wandy. I to był jeszcze poniedziałek, kiedy wydawało się, że rzeczywiście to jest zadanie, które wymaga dofinansowania, miasto mówiło o tym, że nie ma tych pieniędzy i ten kierunek myślenia wydawał się zasadny. Ale życie biegnie szybko, już we wtorek ukazała się w gazecie informacja, że Wojewoda Małopolski w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji załatwił te pieniądze i te pieniądze, które brakowały na remont Mostu Wandy są, czyli jak gdyby poprawka numer 402 stała się bezprzedmiotowa. Więc chronologicznie mówimy o wtorku. Dzisiaj jest środa, rozpatrujemy sprawę jak gdyby od początku, rozumiem, że sprawa poprawki w tej chwili już jest wyjaśniona, pieniądze, które miały ewentualnie uzupełnić naprawę Mostu są zapewnione. I teraz proszę Państwa pytanie jest takie, jeżeli pieniądze wpływają do budżetu, wiadomo, że nie można ich zaznaczyć i powiedzieć, że coś z nich trzeba zrobić. Można powiedzieć ogólnie, że może mogą pójść na obniżkę zadłużenia Krakowa. Jakie to są kwoty, kwota za rok 2010 było to 177 tys., w tym roku będzie to może 400 ileś, jeszcze nie mam końca roku więc trudno powiedzieć, ale pewnie jakieś, poniżej 500 tys. I teraz pytanie powstaje co można za to zrobić. W tej sytuacji może uzasadnienie jest niezbyt dobrze napisane bo wynika z tego tak jakby tutaj było przed chwilą powiedziane, że to pójdzie na remont alejek i na budowę Alei Zasłużonych, ktoś się oburzy, nie trzeba Alei Zasłużonych rozbudowywać, niech będzie tak jak jest. Ale proszę Państwa jest sytuacja jeszcze nieco inna, na Prądniku Czerwonym – i to też pisał o tym Przewodniczący Dzielnicy III, Rafał Miś o tym mówił i był artykuł w gazecie Dzienniku Polskim, na Prądniku Czerwonym na cmentarzu popularnie nazywanym Batowice wybudowano w latach 60-tych tamtego wieku maleńką kaplicę, która służyła przez 40 parę lat i która służy do dzisiaj i każdy kto wchodzi na ten cmentarz widzi po lewej stronie z białej cegły niewielką budowlę, to jest ta kaplica, która służy do dzisiaj. Ale w planach rozwoju – jak dzisiaj było powiedziane – wiele lat temu wybudowano nową piękną kaplicę z drugiej części Krakowa koło tego cmentarza, koło Fortu Sudół, to jest odległość ok. 1,5 km od miejsca, o którym ja mówię. I w tej sytuacji, kiedy ta kaplica ze względu na stan techniczny w listopadzie będzie burzona, powstaje potrzeba szybka – i dlatego wracam do tego, co mówił Przewodniczący Dzielnicy III – odtworzenia tej wyburzonej w listopadzie kaplicy po stronie przystanku autobusowego na ulicy Strzelców. Ponieważ dla starszych ludzi pójdzie z konduktem pogrzebowym około 2 km ewentualnie na nową część cmentarza, a to są już kwatery, które mają oznaczenie ponad 300 w liczebnikach, czyli pójdzie za konduktem pogrzebowym, który ma 2 km wydaje się rzeczą bardzo trudną, chyba, że wprowadzimy melekсы i będzie to tak jak w Stanach Zjednoczonych, że będą samochodami jeździć, a nie będą szli piechotą. Takie rozwiązanie byłoby oczywiście możliwe. Ale ze względu na tą sytuację, że trzeba natychmiast odtworzyć tą część kaplicy, która będzie teraz wyburzona w listopadzie ze względu na stan techniczny zabieranie pieniędzy ZCK, który przymierza się do tego żeby szybko to zrobić wydaje się niezasadne. Dziękuję bardzo.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Ja chciałem powiedzieć, że ten projekt jest idący w dobrym kierunku bo faktycznie musi być zarządzanie instytucjami miejskimi w ten sposób, żeby nie karać tych, którzy wygospodarują oszczędności, a podtrzymywać „urawniłowkę” czyli nieważne czy się gospodarzy dobrze czy źle to te pieniądze się po prostu należą, zwracałem na to uwagę już, kiedy rozmawialiśmy na temat Teatru Bagatela, który wyróżnia się na tle wszystkich teatrów krakowskich gdzie jest poprawne zarządzanie, wygospodarowuje się środki, stara się w jakiś sensowny sposób zarządzać i oszczędza się na etatach, a mimo wszystko traktuje się wszystkie teatry tak samo. I uważam, że jest to niegospodarne i na przyszłość może się to zakończyć tym, że faktycznie będziemy tylko dokładać i każdy będzie liczył na to, że kapnie pieniądź, nie ważne czy się wysiłek jakiś dokona czy też nie. W związku z tym jest to w dobrym kierunku idące i należałoby pomyśleć o wszystkich instytucjach miejskich żeby podobnie starać się zarządzać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Durek.

Radny – p. K. Durek

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

No należy szukać oszczędności, ale szukanie oszczędności gdzie zaczniemy się zachowywać prawie ja „hieny cmentarne” wydaje mi się lekką przesadą. To są naprawę niewielkie środki, a estetyka miejsca pochówku naszych zmarłych wydaje mi się w tym wypadku być bardzo istotna. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Rachwał, potem Pan Radny Urynowicz.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Wydaje mi się, że przestańmy już dyskutować o cmentarzach, naprawę o zmarłych, to jest nie poważne, szukajmy oszczędności gdzie indziej, popieram tę uchwałę, popieram również głos Pani Radnej Maliszewskiej, i tak sobie teraz parafrazując przypomnę, co powiedział Piłsudski w 1920 roku, że kto nie ceni i szanuje przeszłości, ten nie ma prawa do przyszłości. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Urynowicz, potem ja się zgłosiłem do głosu.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Szanowni Państwo!

W imieniu Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej wnoszę o pół godziny przerwy, a członków Klubu po ogłoszeniu przerwy, zapraszam do Sali Lea. Dziękuję bardzo.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

A jesteśmy w trakcie dyskusji, po dyskusji, bo nie możemy przerwać, czyli po dyskusji. Ciąg dalszy dyskusji to jest moja osoba. Proszę Państwa znaczy mamy z jednej strony oszczędności ZCK, z drugiej strony oszczędności miasta, to nie jest kwestia, że odbieramy komuś tylko jest kwestia, że naprawdę sytuacja jest dramatyczna i za chwilę będziemy mówili, to chronimy, to chronimy to z czego odbieramy. Natomiast wydaje mi się, że jeżeli jest nowa okoliczność w postaci tego, że te pieniądze podobno przyszły to ja składam wniosek o odesłanie do wnioskodawcy w celu przedstawienia nam tych spraw bo jeżeli jest tak, że pieniądze przyszły z innego tytułu to ta poprawka, że tak powiem, przynajmniej w części będzie nieadekwatna, a to trzeba wyjaśnić. Stąd taki wniosek składam, on oczywiście będzie głosowany. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie, w związku z wnioskiem Klubu Radnych ogłaszam 30 minut przerwy. Czyli jest godzina 11,00, do godziny 11.40.

PRZERWA DO GODZINY 11.40.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę, wznawiam obrady, jesteśmy w II czytaniu punktu pod tytułem Zwolnienie Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie z obowiązku wpłaty nadwyżki środków obrotowych do budżetu Gminy Miejskiej Kraków. Druk Nr 402, projekt Prezydenta, odbyliśmy dyskusję, w trakcie dyskusji został złożony wniosek o odesłanie do wnioskodawcy w celu przedstawienia dokumentów w zakresie zadania inwestycyjnego. Ten wniosek będzie musiał być głosowany jakby przed ewentualnym głosowaniem uchwały. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi formalnemu o odesłanie do wnioskodawcy w celu wskazanym? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem o odesłanie do wnioskodawcy w celu przedstawienia dokumentów w sprawie zadania inwestycyjnego w tej sprawie?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 24 za wnioskiem,

10 przeciw,

wstrzymujących się 0. Rada odesłała ten wniosek do wnioskodawcy. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY PRZY SPRZEDAŻY W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ NAJEMCY LOKALU UŻYTKOWEGO OZNACZONEGO SYMBOLEM U002 USYTUOWANEGO W BUDYNKU POŁOŻONYM PRZY ULICY MAŁA 2 / ULICA ZWIERZYNIECKA 21 W KRAKOWIE STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę, głosujemy.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik, przypominam, że jesteśmy w trakcie drugich czytań i głosowań.

32 za,

0 przeciw,

1 osoba wstrzymująca się. Stwierdzam, że Rada przyjęła tą uchwałę. Kolejna sprawa:

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 131 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY ULICY KROWODERSKICH ZUCHÓW 7 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PAŃSTWA PAWŁA I KATARZYNY BEDNARZ Z ZASTOSOWANIEM 85 % BONIFIKATY.

Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do druku Nr 404 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 33 głosy za. Uchwała została przyjęta.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 13 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY ULICY DIETLA 17 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PAŃSTWA EUZEBIUSZA I KRYSZTYNY SAŁATA Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Druk nr 405.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do tego projektu również nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę, głosujemy. Stwierdzam odbycie II czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 32 za,

brak przeciwnych,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ PRZY ULICY PUSZKARSKIEJ NR 13.

Projekt Prezydenta, druk Nr 409, bardzo proszę Panią Dyrektora.

Dyrektor Wydział Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy. Poddaję projekt pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 27 za,

0 przeciw,

1 wstrzymała się. Stwierdzam, że Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W REJONIE PRZY ULICY WROBELA.

Druk Nr 411, Pani Dyrektora bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 29 za,

brak przeciwnych,

3 wstrzymujące. Rada podjęła uchwałę.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY GNIEŹNIEŃSKIEJ.

Projekt Prezydenta, druk Nr 412, bardzo proszę Panią Dyrektora.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 27 za,

brak przeciwnych,

3 wstrzymały się. Stwierdzam, że Rada przyjęła tą uchwałę. Druk Nr 414:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY SOLNEJ.

Druk Nr 414.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę wynik.

Głosowaliśmy 28 za,

0 przeciw,

3 wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada podjęła stosowną uchwałę. Przechodzimy do kolejnego druku, druk Nr 416:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM HOTELU CHOPIN I URZĄDZENIAMI BUDOWLANymi, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY PRZY RONDZIE NR 2.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Projekt Prezydenta, druk Nr 416.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały również nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę wynik.

Głosowaliśmy 26 za,

0 przeciw,

3 wstrzymujące się. Stwierdzam, iż Rada podjęła stosowną uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY – to jest druk teraz 417 – WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2012 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA ŻŁOBKA SAMORZĄDOWEGO NR 32 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY WYSŁOUCHÓW 47 OD OPŁATY ROCZNEJ USTALONEJ JAKO 0.3 % CENY NIERUCHOMOŚCI Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta, druk Nr 417.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę wynik.

Głosowaliśmy 35 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2012 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA ŻŁOBKA SAMORZĄDOWEGO NR 28 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY KURCZABA 21 OD OPŁATY ROCZNEJ USTALONEJ JAKO 0.3 % CENY NIERUCHOMOŚCI Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta, druk Nr 418.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę wynik.

Głosowaliśmy 34 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę. Proszę Państwa kolejna sprawa, druk Nr 410.

**LOKALIZACJA KASYNA GRY W HOTELU NOVOTEL BRONOWICE
MIESZCZĄCYM SIĘ W KRAKOWIE PRZY ULICY ARMII KRAJOWEJ 11.**

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 410, bardzo proszę Pana Dyrektora o przedstawienie ewentualnych poprawek i autopoprawek.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Popiołek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 410 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawka.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 11 za,

0 przeciw,

brak wstrzymujących się. Rada nie przyjęła tej uchwały.

**LOKALIZACJA KASYNA GRY W HOTELU NOVOTEL BRONOWICE
MIESZCZĄCYM SIĘ W KRAKOWIE PRZY ULICY ARMII KRAJOWEJ 11.**

Projekt Prezydenta, druk Nr 425, bardzo proszę Pana Dyrektora. Nie, 18 przeciw, 0 wstrzymujących się, może ja się przejęczyłem, 11 za, 18 przeciw, 0 wstrzymujących się. Bardzo proszę sprawa 425.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Popiołek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 425 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę, głosujemy. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 10 za,

17 przeciw,

3 osoby wstrzymały się od głosu. Stwierdzam, że Rada nie podjęła tego projektu uchwały. Przechodzimy do kolejnego druku:

**LOKALIZACJA KASYNA GRY W HOTELU NOVOTEL BRONOWICE
MIESZCZĄCYM SIĘ W KRAKOWIE PRZY ULICY ARMII KRAJOWEJ 11.**

Projekt Prezydenta, druk Nr 426. Bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Popiołek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 426 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, proszę om głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 33 za,

1 przeciw,

2 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Kolejny druk:

**LOKALIZACJA KASYNA GRY W BUDYNKU GRAND HOTELU PRZY ULICY
SŁAWKOWSKIEJ 5/7 W KRAKOWIE.**

Druk Nr 427, bardzo proszę Pan Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Popiołek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 427 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Głosowaliśmy 15 za,
12 przeciw,
8 wstrzymało się od głosu. Rada podjęła uchwałę. Kolejny druk 428:

LOKALIZACJA KASYNA GRY W BUDYNKU PRZY AL. FOCHA 1 W KRAKOWIE.

Druk Nr 428, bardzo proszę Pana Dyrektora.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Popiolek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 428 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 14 za,

10 przeciw,

6 osób wstrzymało się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła uchwałę, podjęła uchwałę.

Następna sprawa:

ZMIANA UCHWAŁY RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 PAŹDZIERNIKA 2010 ROKU W SPRAWIE ŹRÓDEŁ DOCHODÓW GROMADZONYCH NA WYDZIELONYM RACHUNKU I ICH PRZEZNACZENIA ORAZ SPOSOBU I TRYBU SPORZĄDZANIA PLANÓW FINANSOWYCH DLA WYDZIELONYCH RACHUNKÓW DOCHODÓW SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH.

Druk Nr 424, bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta Pani Dyrektor Korfel.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jest to II czytanie projektu, do projektu nie wniesiono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 33 głosy za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. Kolejny druk:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 630, 700, 801, 852, 853, 854, 900 i 921/.

Projekt Prezydenta, druk Nr 431, bardzo proszę Pani Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 35 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada podjęła uchwałę.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600/.

Druk Nr 433. Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś uwagi? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 31 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały, druk Nr 408:

ZMIANA UCHWAŁY NR XCIV/954/05 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 23 LISTOPADA 2005 ROKU W SPRAWIE SPRZEDAŻY ZABUDOWANYCH NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WYKORZYSTYWANYCH NA REALIZACJĘ ŚWIADCZEŃ ZDROWOTNYCH ORAZ PRYZNANIE PIERWSZEŃSTWA W NABYCIU NAJEMCOM LOKALI W TYCH BUDYNKACH.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 408. Czy ktoś w imieniu wnioskodawców, bardzo proszę informacja na temat poprawek, ewentualnie autopoprawek, jest autopoprawka, ale to była

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

wcześniej złożona. Pan Garda jest nieobecny, pytanie czy są jakieś poprawki albo autopoprawki w tej sprawie.

Radny – J. Friediger

Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Proszę Państwa do projektu wpłynęła autopoprawka. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Powiedziałem, że została złożona autopoprawka w terminie, dodatkowych poprawek nie było. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały? Dziękuję.

Kto jest przeciw? Dziękuję.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 28 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały wraz z autopoprawką wcześniej przyjętą. Kolejny druk Nr 450:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNANYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Projekt Prezydenta, odbywamy i czytanie, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe. Decyzją rad dzielnic udziela się dotacji podmiotowej na łączną kwotę 62.850 zł dla Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki w kwocie 57.350 zł, Dom Kultury Kraków ulica Sokolska w kwocie 3 tys. zł oraz Podgórska Biblioteka Publiczna, Kraków, ulica Powroźnicza 2 w kwocie 2.500 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W tej sprawie mamy opinię Komisji Budżetowej, bardzo proszę Pana Przewodniczącego.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowni Państwo!

W tej sprawie jest jednogłośnie opinia pozytywna Komisji Budżetowej przy 1 wstrzymującym się głosie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie I czytania i w związku ze złożonym wnioskiem o odstąpienie od II czytania ustalam dziś godzina 12.30 jako termin składania autopoprawek, 12.40 jako termin składania poprawek, potem będziemy głosowali. Kolejna sprawa:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DS. WYKORZYSTANIA FUNDUSZY UNII EUROPEJSKIEJ.

Projekt Komisji, druk Nr 452, bardzo proszę Pan Radny Pietrzyk.

Radny – p. S. Pietrzyk

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę Państwa chodzi o uchwałę Nr 452 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Na podstawie art. 21 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca Rada Miasta uchwała, co następuje: Na Przewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej wybiera się Radnego Marka Hohenauera. Uzasadnienie. Zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa, paragraf 48, Rada Gminy dokonuje wyboru Przewodniczącego Komisji spośród kandydatów będących członkami Komisji, których Komisja wyłania w głosowaniu jawnym, co stało się niniejszym i taką propozycję Wysokiej Radzie przedkładałam.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie, zgodnie z paragrafem 34 ust. 3 Statutu Miasta uchwały o charakterze personalnym zapadają w trybie jednego czytania, odbyliśmy czytanie, ustalam termin zgłaszania autopoprawek na godzinę 12.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek 12.40 i po tym terminie będziemy głosowali.

WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DS. WYKORZYSTANIA FUNDUSZY UNII EUROPEJSKIEJ.

Druk Nr 453, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców Pan Przewodniczący.

Radny – p. St. Pietrzyk

Wysoka Rado! Panie Przewodniczący!

Podobnie jak w poprzednim punkcie na Wiceprzewodniczącego Komisji wyłania się osobę, zgodnie ze Statutem, która jest członkiem Komisji spośród kandydatów, którzy uzyskali w głosowaniu jawnym poparcie i taką osobą jest Radny Bartłomiej Garda i taką przedkładałam propozycję, aby Wysoka Rada wybrała na Wiceprzewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Radnego Bartłomieja Gardę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu uchwały o charakterze personalnym zapadają w trybie jednego czytania. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania tego projektu uchwały i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określami termin wprowadzenia autopoprawek na dziś na godzinę 12.30, ostateczny termin zgłaszania autopoprawek dziś godzina 12.40. Kolejna sprawa:

USTALENIE ROZKŁADU GODZIN PRACY KRAKOWSKICH APETEK OGÓLNODOSTĘPNYCH W 2012 ROKU.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 436, bardzo proszę Pan Dyrektor Marszałek.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Podstawą podejmowania tej uchwały jest art. 94 ustawy prawo farmaceutyczne, ustęp 2, który stanowi, że rozkład godzin pracy aptek ogólnodostępnych na danym terenie określa w drodze uchwały rada powiatu, po zasięgnięciu opinii wójtów, burmistrzów, prezydentów miast, gmin z terenu powiatu i samorządu aptekarskiego, ponieważ Kraków jest miastem na prawach powiatu, nie mamy tutaj wójtów, burmistrzów, prezydentów miast, ale mamy 18 dzielnic, taki jest podział administracyjny miasta Krakowa te dzielnice zaopiniowały pozytywnie projekt uchwały. Projekt ten przewiduje, że w roku 2012 będzie w Krakowie funkcjonowało 6 aptek w systemie całodobowym ogólnie dostępnym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W tej sprawie mamy opinię Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej, w której głosowano 8 za, jednogłośnie i przyjęto taką opinię w dniu 27 października. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos, otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin składania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00 oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada, godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2012 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA ŻŁOBKA SAMORZĄDOWEGO NR 31, Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY SANOCKIEJ 2, OD OPŁATY ROCZNEJ USTALONEJ JAKO 0,3 % CENY NIERUCHOMOŚCI Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 437.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty w wysokości 90 % od dotychczasowej opłaty rocznej, którą ponosi Żłobek Samorządowy Nr 31, opłata ta w wysokości 0,3 % ustalona jest w związku z tym, że tytuł prawny jaki przysługuje temu podmiotowi, trwały zarząd związany jest z koniecznością ponoszenia opłat. Po udzieleniu bonifikaty opłata będzie wynosiła 988,30 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu 8 listopada głosując 9 za, brak przeciwnych, brak wstrzymujących się podjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. Ustalam termin składania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 17 listopada godzina 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 42 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OS. TEATRALNYM 3 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PANI ZOFII GRĘBSKIEJ Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 449, bardzo proszę.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo Radni!

Zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa w sprawie zbywania lokali mieszkalnych występuję tutaj po raz kolejny z propozycją zastosowania przepisu uchwały, który mówi o tym, że w sytuacjach szczególnych można podjąć indywidualną uchwałę i ta uchwała właśnie dotyczy wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 42 usytuowane w budynku na os. Teatralnym 3 na rzecz najemców Pani Zofii Grębskiej, cena lokalu 28.077 zł, powierzchnia 55,96 m², chciałam tylko przypomnieć, że zgodnie z obowiązującą uchwałą Pani występuje tutaj z takim wnioskiem do Państwa na Radę, taka uchwała jest przedmiotem opiniowania zarówno Komisji Mienia i Komisji Budżetowej, obydwie te Komisje wyraziły pozytywną opinię. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu 8 listopada głosując 9 za, brak przeciwnych, 1 wstrzymała się przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję, bardzo proszę, to jest I czytanie, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 128 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY ULICY JAREMY 25 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCY PANI JANINY PORĘBSKIEJ Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 462, bardzo proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Kolejna tego typu sprawa, projekt uchwały dotyczący wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 128 usytuowanego w budynku przy ulicy Jaremy 25 na rzecz Pani Janiny Porębskiej, powierzchnia lokalu 41,36 m², cena udzielona po bonifikacie 22.958 zł, było to również przedmiotem opiniowania dwóch Komisji zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa, obie Komisje wyraziły opinię pozytywną. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która głosując 9 za, 0 przeciw, 1 wstrzymała się przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada godzina 11.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada, godzina 15.00. Druk Nr 463:

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 32 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY ULICY KOBIERZYŃSKIEJ 68 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCY PANA RYSZARDA ŻAKA Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Druk Nr 463.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Kolejny projekt uchwały dotyczący wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 32 usytuowanego w budynku przy ulicy Kobierzyńskiej 68 na rzecz najemcy Pana Ryszarda Żaka, powierzchnia 64,67 m², cena po bonifikacie 31.783 zł. Również wykup tego lokalu z bonifikatą był przedmiotem opiniowania Komisji merytorycznych, obie Komisje merytoryczne wyraziły opinię pozytywną. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu 8 listopada głosując 9 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie, ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego druku:

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 37 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OSIEDLU PIASTÓW 29 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PAŃSTWA WIKTORII I MARKA WILK Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Druk Nr 464.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczący wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 37 usytuowanego w budynku na osiedlu Piastów 29 na rzecz najemców z zastosowaniem bonifikaty, lokal o powierzchni 56,62 m², cena 26.000 zł, również i w tym przypadku dwie opinie pozytywne Komisji Mienia i Przedsiębiorczości i Komisji Budżetowej były podjęte. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości z 8 listopada, która 9 za, 0 przeciw, 1 wstrzymująca się przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania. Ustalam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 listopada, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada godzina 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 1 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY ULICY KRAKUSA 6 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PAŃSTWA BOŻENY I WALDEMARA GÓRA Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Druk Nr 465.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczący wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 1 usytuowanego w budynku przy ulicy Krakusa 6 na rzecz najemców, również projekt uchwały był przedmiotem opiniowania Komisji Mienia i Przedsiębiorczości oraz Komisji Budżetowej, opinie były pozytywne, co dało podstawę do wystąpienia z

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

wnioskiem na Radę tak jak już wcześniej mówiłam, powierzchnia lokalu 67,19 m, cena 34.199 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która głosując 9 za, 0 przeciw, 1 wstrzymała się przyjęła taką opinię w dniu 8 listopada. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada, ostateczny termin zgłaszania poprawek 17 listopada, godzina 15.00. Kolejny druk:

NADANIE IMIENIA GIMNAZJUM SPECJALNEMU NR 61 WCHODZĄCEMU W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 10 W KRAKOWIE ULICA LUBOMIRSKIEGO 21.

Druk Nr 440, Pani Dyrektor bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Dyrektor Zespołu Szkół Specjalnych Nr 10 zwrócił się z prośbą o nadanie imienia św. Mikołaja dla Gimnazjum Nr 61, rada pedagogiczna, rada szkoły, rada rodziców, samorząd oraz Rada Dzielnicy II pozytywnie zaopiniowała nadanie imienia św. Mikołaja. Bardzo proszę o przychylne potraktowanie tego wniosku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę Państwa mamy zaszczyt nadawać imię św. Mikołaja. W tej sprawie mamy opinię Komisji Edukacji, która w dniu 9 listopada głosując 9 za jednomyślnie, przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Stwierdzam odbycie I czytania. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada godzina 15.00. Druk Nr 441:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR XLII/316/00 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 STYCZNIA 2000 ROKU W SPRAWIE USTANOWIENIA NAGRODY EDUKACYJNEJ MIASTA KRAKOWA DLA WYRÓŻNIAJĄCEJ SIĘ KRAKOWSKIEJ PLACÓWKI OŚWIATOWO – WYCHOWAWCZEJ.

Projekt Prezydenta, druk Nr 441.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Rada Miasta Krakowa uchwaliła taką nagrodę już w 2000 roku, natomiast od tego 2000 roku czyli przez 11 nigdy taka nagroda nie została przyznana, w związku z tym uchwała była uchwałą martwą, jest to czynność porządkująca. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Edukacji, w której głosowano 1 za, 0 przeciw, 8 wstrzymujących się, 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pani Radna Patena bardzo proszę.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam prosić Prezydenta o wyjaśnienie dlaczego ta nagroda nie została przyznana nigdy, co stało na przeszkodzie, aby realizować uchwałę Rady Miasta Krakowa z 2000 roku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta o odpowiedź.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Pani Przewodnicząca!

Regulamin został określony w załączniku do tejże uchwały, natomiast przez ostatnich kilka lat nie wpłynął żaden wniosek o przyznanie takiej nagrody dla szkoły bądź placówki oświatowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Stwierdzam odbycie I czytania projektu. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 17 listopada godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU CZYŻYNY – PAS STARTOWY.

Projekt Prezydenta, druk Nr 447, bardzo proszę Panią Prezydent o przedstawienie projektu.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru Czyżyny – Pas Startowy jest podjęty na podstawie zobowiązania Pana Prezydenta uchwałą kierunkową podjętą przez Radę Miasta Krakowa z dnia 14 września 2011 roku. Zostały wykonane analizy, które wskazały, iż jest ze wszech miar wskazane podjęcie i przystąpienie do takiego planu. Plan ten był już opracowywany, niektórzy z Państwa Radnych zapewne pamiętają projekt poprzedniego planu, niestety ze względu na to, że był wykonywany na podstawie ustawy z dnia, z 1994 roku stał się niemożliwy do przyjęcia i uchwalenia, ponieważ obowiązywało wtedy inne ustawodawstwo, ze względu na zgłaszane zarzuty i protesty, które niestety nie mogły być w efekcie pozytywnie rozpatrzone, plan został oddalony, nie mógł być uchwalony. W chwili obecnej sytuację mamy inną, ale też i potrzeby w tym terenie występują zupełnie inne. Proszę Państwa nastąpiło wiele przekształceń własnościowych w tym obszarze, co oznacza, że zarówno są potrzeby, co do zainwestowania gdzie występują tereny własności prywatnej, którzy oczekują na wyznaczenie nowych obszarów do zainwestowania, ale również są obszary, które należy chronić przed zainwestowaniem utrzymując przestrzeń publiczną. Po analizie zapisu w Studium można uznać, iż te wszystkie problemy mają szansę być rozwiązane właśnie w nowo opracowywanym planie. Dlatego też Prezydent pozytywnie przychylił się do tego zobowiązania Rady Miasta Krakowa i po przeprowadzeniu analiz przedstawia Państwu możliwość opracowania takiego planu. Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, która 7 listopada głosując 11 za jednogłośnie przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję, Pan Radny Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Wypada podziękować za – trzeba powiedzieć – dość szybką reakcję na uchwałę kierunkową, której miałem przyjemność być współautorem, cieszę się, że efektem była przeprowadzona analiza urbanistyczna, która potwierdziła wszystkie te uwagi, które od lat były też podnoszone i przez Radnych i przez Radę Dzielnicy. I tu mógłbym powiedzieć, że szkoda, że tak późno bo wnioski z rady dzielnicy o sporządzenie tego planu, o przystąpieniu do sporządzania tego planu kierowane były jeszcze w poprzedniej kadencji, ale to już są sprawy historyczne. Dziś cieszę się, że przystępujemy do sporządzania tego planu, data przystąpienia zbiega się też z niewątpliwie ważnym wydarzeniem dla mieszkańców tej części Czyżyn i związanym również z pracami planistycznymi, a mianowicie wczoraj do skrzynek wszystkich mieszkańców osiedli Dywizjonu 303, II Pułku czyli tych właśnie objętych planem dostarczono ulotki jednego z deweloperów o tym, że właśnie przystępuje do budowy osiedla na terenach, który miał być tym planem chroniony. Tym niemniej jeszcze wiadomo właśnie do tych, które zakreśla Pan wskaźnikiem. Miejmy nadzieję, że jeszcze zdążymy i część tych terenów uda nam się obronić przed bardzo agresywną zabudową, która dla tego miejsca nie byłaby wskazana bo przecież chodzi nam o jego zrównoważony rozwój. Granice planu nieco się zmieniły w stosunku do propozycji przedstawionej w uchwale kierunkowej, ale myślę, że w dobrym kierunku bo jest to rozszerzenie propozycji, którą złożyliśmy tak, że zachęcam Państwa Radnych również do poparcia tego projektu uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Czy w imieniu Pana Prezydenta? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 15 listopada godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada godzina 15.00. Przechodzimy do druku Nr 455:

ZNIESIENIE FORMY OCHRONY PRZYRODY – DRZEWA UZNANEGO ZA POMNIK PRZYRODY.

Projekt Prezydenta, druk Nr 455, bardzo proszę o przedstawienie projektu. Kto w imieniu Prezydenta, druk Nr 455? Bardzo proszę przedstawiciela Urzędu Miasta o informację kto referuje projekt Nr 455? Przechodzimy dalej, druk Nr 466:

ZATWIERDZENIE TARYFY DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ I ZBIOROWEGO ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA OKRES OD DNIA 1 STYCZNIA 2012 R. DO DNIA 31 GRUDNIA 2012 R.

Projekt Prezydenta, druk Nr 466, bardzo proszę Pan Prezes MPWiK. Bardzo proszę Pana Sekretarza, który sprawuje kontrolę nad tym, co się dzieje na Sesji o spowodowanie, aby poprzedni druk mógł być referowany.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Prezes MPWiK – p. R. Langer

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Wniosek o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania śródków na terenie gminy miejskiej Kraków na okres od 1 stycznia 2012 roku do dnia 31 grudnia 2012 roku. Podstawa prawna, ustawa o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków i rozporządzenie Ministra Budownictwa, które normuje zachowanie w tej sprawie. Podstawowym zadaniem realizowanym przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji jest uzdatnianie wody i oczyszczanie ścieków. Te zadania są realizowane poprzez stałą poprawę jakości dostarczanej wody, usprawnianie funkcjonowania posiadanej infrastruktury wodociągowej, rozbudowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej jak również eliminowania szkodliwego oddziaływania na środowisko. Poza działaniami podstawowymi przewidujemy na przyszły rok wykonanie zadań inwestycyjnych w wysokości 101,8 mln zł. Te nakłady inwestycyjne zostały podzielone na obszary. I tak obszar zrealizowania lokalnych inicjatyw inwestycyjnych na przyszły rok dla wszystkich tych projektów, którym się kończy pozwolenie na budowę to jest około 30 mln zł, drugi obszar to jest poprawa efektywności pracy strategicznych odcinków miejskiej sieci rozdzielczej, to jest 19 mln, sprawy urządzeń wodociągowych oraz magistral przesyłowych 17 mln, strategiczne kolektory przesyłowe 14 mln, dyrektywa ściekowa 13 mln, to jest dostosowanie głównie oczyszczalni na Kujawach do nowej dyrektywy wodnej oraz zapewnienie jakości wody zgodnie z dyrektywą wodną około 7 mln zł. W zakresie podwyższania poziomu jakości usług na 2012 chcielibyśmy między innymi wyremontować 6,2 km sieci, zmonitorować sprzętem specjalistycznym pod kątem wykrywania nieszczelności naszych urządzeń około 350 km sieci, eksploatacja źródeł ulicznych oraz dowóz wody dla wszystkich tych mieszkańców, którzy nie mają wodociągu chcemy zmniejszyć straty wody w naszych sieciach wodociągowych, chcemy wymienić 170 hydrantów i wprowadzić stały monitoring jakości wody. Powyższe bieżące utrzymanie wodociągów kosztuje 137,6 mln zł, natomiast nakłady inwestycyjne w tym sektorze wynoszą, według tego projektu, 42,9 mln zł. W zakresie podniesienia poziomu jakości usług kanalizacyjnych chcielibyśmy wyczyścić 500 km sieci nieprzelazowej, chcielibyśmy przeprowadzić remont kapitalny 2,7 km tejże sieci, wyczyścić 65 km sieci przelazowej, wywieźć osad w ilości 18 tys.m³, wymienić 700 sztuk eksploatowanych włazów, powyższe łączne utrzymanie bieżące w tym obszarze wynosi 204,6 mln, natomiast nakłady inwestycyjne w tym obszarze wynoszą 58,9 mln zł. Szanowni Państwo wracając do tzw. blokowych nakładów inwestycyjnych proszę zauważyć, że w latach 2003 – 2010 było to ponad miliard złotych, nakłady były z takich 3-ch obszarów, środki własne wodociągów, dotacja z funduszu spójności oraz kredyty. I to się składało na tą kwotę. Natomiast w ramach nowego planu przy tym stanie jaki w wodociągu w tej chwili jest, nie mamy wykonanego naboru w ciągu ostatnich 2 lat bo takiego naboru kwalifikacyjnego nie było dla dużych wniosków z zakresu gospodarki wodnej i kanalizacyjnej, przeważająca część została zapisana po stronie środków własnych, mamy pozostałość w linii kredytowej i mamy wygenerowany wniosek na projekt, który został, projekt i wniosek sprawdzony przez Narodowy Fundusz i zakwalifikowany, mamy nadzieję, że jak będzie pierwszy konkurs to on uzyska dofinansowanie i to by było do tego bloku to dofinansowanie w wysokości około 195 mln zł. Ja teraz mówię o dofinansowaniu, a nie o całym wniosku, ponieważ cały wniosek jest dużo, dużo większy. Aktywa trwałe wodociągów krakowskich, proszę zauważyć prawie dwukrotny wzrost, w tej chwili aktywa trwałe to już około 1,4 mln, jak się ma taki majątek Szanowni Państwo to jest on związany nieodłącznie z podatkami i opłatami. Na dzień dzisiejszy one wynoszą około 47 mln zł i teraz proszę zważyć, nasze inwestycje spowodowały ograniczenia tzw. opłat środowiskowych przy czym te na wykazie to są wszystko tylko opłaty płacone, nie ma tam opłat zawieszanych, opłaty zawieszane na starcie

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

były na poziomie około 200 mln zł. Zeszliśmy z około 18 – 19 mln do poziomu 4 – 5 mln na dzień dzisiejszy, natomiast Szanowni Państwo podatki, jak się ma majątek to się płaci podatki, w tej chwili one wynoszą ponad 42 mln zł. Nakłady inwestycyjnej tutaj przedstawione w takim ujęciu słupkowym, proszę zważyć, że najbliższe dwa lata będą wymagały tylko zachowania własnego czyli własnych środków, środki unijne się pojawią realne czyli pieniądze na zapłacone faktury czy na zapłacenie faktur od roku 2013, na niebiesko mamy stan przez nas projektu posiadanego zatwierdzonego, drugi kolor tutaj pomarańczowy oznacza stan, w którym tego typu projekty są w tej chwili w przygotowaniu, przewidujemy, że to tak będzie wyglądało. Szanowni Państwo jeżeli mogę przejdę do samej taryfy. Struktura taryfy, cena za 1 m³ dostarczanej wody, cena za 1 m³ odebranych ścieków, stawka opłaty abonamentowej, stawka opłaty za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń oraz opłata wynikająca z kosztów przyłączeniowych. To wszystko są elementy normowane ustawą i rozporządzeniem. I tak proponujemy – tutaj jest porównanie – cena za 1 m³ dostarczanej wody w roku 2011 – 2,93, propozycja na rok 2012 – 3,18 zł, różnica 25 groszy, przyrost 8,5 %, cena za 1 m³ odebranych ścieków 2011 – 4 zł, 2012 rok – 4,72 zł, przyrost 72 grosze, w procentach 18 %, razem z 2011 woda i ścieki 6,93, 2012 – 7,90, różnica 97 groszy, przyrost 19,9 %. Szanowni Państwo dalsza część, stawka opłaty abonamentowej z 2,92 do 4,61, dla kwartalnego okresu rozliczenia z 8,76, który był do tej pory 4,61, dla ryczałtu 2,10 zł, mówię o roku 2012, stawka opłaty za każdy procent przekroczenia wartości dopuszczalnych wskaźnika zanieczyszczenia ścieków przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych 3 grosze, było 0,028, prawie to samo, stawka opłaty wynikająca z kosztów przyłączenia do urządzenia wodociągowego 238 zł, do tej pory było 203, stawka opłaty wynikająca z kosztów przyłączenia do urządzenia kanalizacyjnego z 228 na 194. Szanowni Państwo nie poruszamy się w próżni, to jest kategoria branżowa jak to wygląda w branży, w innych miastach, które mają bardzo podobne warunki działania, tutaj zostały wymienione największe wodociągi w kraju, są różne formy własności, są różne sposoby działania, mamy wodociągi, które są własnością, które są prowadzone gdzie infrastruktura jest ich własnością, mamy wodociągi gdzie infrastruktura jest oddzielona od ich działalności, mamy wodociągi prywatne i wygląda to w ten sposób, że średnia cena w tym układzie to jest 8,21, Kraków ma 7,48, to jest 23 albo 24 miejsce, jesteśmy w grupie tych cen na poziomie 7 zł, to jest sfera średnia, tych ostatnich dwóch pozycji nie porównuję, mogę jedynie powiedzieć, że tam są w tej chwili prowadzone operacje związane ze zmianą ceny, ona też prawdopodobnie będzie dostosowana do jakiejś przeciętnej tutaj funkcjonującej. Pragnę zważyć Szanowni Państwo, że układ cenowy zaświadcza o efektywnym gospodarowaniu w mieście Krakowie. Średnie miesięczne wydatki dla gospodarstwa domowego przeliczone na trzyosobową rodzinę to trochę wygląda inaczej, ponieważ suma opłat to są gdzieś opłaty za gotowość, albo zupełnie inne opłaty abonamentowe, proszę zauważyć dla trzyosobowej rodziny w Krakowie to jest 88 zł, natomiast te miasta z przodu, Katowice, Bydgoszcz, Warszawa to już zupełnie inna kategoria nieporównywalna z nami. Szanowni Państwo teraz przyrównanie tej taryfy w horyzoncie mocno dającym się przewidzieć. Proszę zauważyć, że zestawiliśmy z przodu wodociągi o – jak to wcześniej mówiłem – różnej formie działania. Mamy wodociąg prywatny w Gdańsku, mamy wodociąg obszarowy w Poznaniu, mamy wodociąg w Katowicach, który wody nie produkuje tylko ją kupuje, mamy wodociąg szczeciński, który na obecnym etapie prowadzi bardzo ostry proces inwestycyjny gdzie u nas został zakończony, w tym wydaniu na dzień dzisiejszy nasza cena 7.48 jest absolutnie poprawna, efektywna, natomiast proponowana cena dalej się mieści w ramach cen, które tam występują. Szanowni Państwo rekomenduję Wysokiej Radzie tą propozycję taryfową, jest to taryfa, która zapewni realizację tzw. wszystkich elementów koniecznych, zapewni bezpieczeństwo jeżeli chodzi o przyszłość

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

wodociągów w ramach tej taryfy, zostało uruchomione postępowanie dla wykonania wszystkich niezbędnych czynności związanych z poprawą sytuacji powodziowej w Krakowie, w tych miejscach, które tej interwencji pilnie wymagają. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W tej sprawie mamy opinię Komisji Budżetowej, która w dniu 8 listopada głosując 2 za, 0 przeciw, wstrzymujących się 6 wydała taką opinię oraz opinię Komisji Infrastruktury, 4 za, 2 przeciw, 4 wstrzymujące się, też pozytywna opinia. To tyle jeżeli chodzi o opinie Komisji. Czy ktoś z Państwa Radnych? Pan Radny Wojtowicz bardzo proszę.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja myślę, że do tej wypowiedzi Pana Prezesa trzeba jednak tutaj dopowiedzieć kilka rzeczy odnośnie tego jak przez ostatnie lata, za siebie pozwoliłem zobaczyć jak przez ostatnie lata wzrastały stawki za wodę i za ścieki od roku 2008. Chciałbym żeby w momencie, kiedy będziemy podejmowali tą uchwałę żeby była pełna świadomość tego o ile zwiększamy mieszkańcom Krakowa opłaty za wodę i ścieki. Otóż chcę powiedzieć, że między rokiem 2008 – 2009 woda poszła o 7 %, ścieki o 13,2 %, to jest średnio powyżej 10 %, a w tym czasie inflacja rok do roku była 4,2, w związku z tym proszę zobaczyć prawie 2,5-krotnie zwiększyliśmy w mieście te opłaty w stosunku do inflacji. Rok 2009 do 2010 – woda 6,8 %, ścieki 13,6 %, średnio ponad 10 % woda i ścieki, inflacja rok do roku była 3,5 %, prawie trzykrotnie zwiększyliśmy w stosunku do inflacji opłaty za wodę i ścieki. Rok 2010 do 2011, woda 2,8 %, ścieki 15,1 %, średnio powyżej 8 %, inflacja rok do roku wynosiła 3,1 %. Proszę Państwa w tym roku jeżeli przyjmujemy tą uchwałę w takiej wysokości jaką zaproponowało MPWiK to wodę zwiększamy o 8,5 % jak Pan Prezes raczył tutaj pokazać na wykresie, ścieki o 18,3 % czyli średnio o 14 %, planowana inflacja to około 4 % rok do roku, chciałbym żebyście Państwo wiedzieli, że wtedy zwiększamy to co najmniej trzykrotnie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam kilka pytań. Pierwsze pytanie dotyczy, Pan Prezes tutaj stwierdził, że żeby spełnić normy Unii Europejskiej czyli wdrożenie dyrektyw ściekowej i ramowej dyrektywy wodnej są przeznaczone środki 14 mln na oczyszczanie, 7 mln na dyrektywę wodną, w związku z tym ponieważ jest to sprawa dostosowania się do 2015 roku czy to już będzie koniec, czy jeszcze jakieś wydatki będą w następnych latach przewidziane, to jest pierwsze pytanie. Drugie pytanie dotyczy podwyżek, według Izby Gospodarki Wodociągi Polskie podwyżki wody mogą sięgnąć 400 %, chciałem zapytać jak to wygląda w perspektywie Krakowa, czy 400 %, o których się mówi o podwyżkach w skali kraju w jakiś sposób też się będą przekładać, czy Kraków będzie miał te podwyżki w sposób płynny zwiększane czyli nie będą tak odczuwane może jak w innych rejonach kraju. To jest drugie pytanie. Trzecie pytanie, czy Kraków jest beneficjentem Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych, czy korzysta z tych środków państwowych, następnie mam pytanie czy opłaty, które spadły z 18 mln na 4 mln środowiskowe w związku ze zmianami przepisów, co do osadów ściekowych po 2013 czyli gdzie nie będzie możliwe składowanie, czy one znowu się zwiększą czy one będą w jakiś sposób utrzymane te o płaty środowiskowe, czy Kraków jest przygotowany również na

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

to. Pan Prezes wymienił tutaj te środki w przyszłym roku, które mają być wyłożone na różne te elementy, natomiast ja bym chciał jednak się dowiedzieć, które z tych środków będą przewidziane na nakłady przewidziane z ochroną przeciwpowodziową, to znaczy czy można je wydzielić, jakie to będą nakłady i na ile one w procentach spełnią oczekiwania Krakowa bo Kraków jak wiemy ostatnio nie był przygotowany do powodzi, ponieważ zatykało się to, ta woda nie była odprowadzana, czy te działania, które są związane z działalnością MPWiK są wystarczające, czy jest to przewidziane w jakiejś perspektywie. Następne pytanie dotyczy, ponieważ tu Pan Prezes twierdził, że środki własne dominują ostatnimi czasy, jak wygląda zdolność kredytowa MPWiK, czy to już jest granica zadłużania się firmy, czy jest jakiś jeszcze na przyszłość potencjał, Pan Prezes stwierdził, że tutaj majątek firmy ocenia na 1 mld 400 mln, chciałbym zapytać czy Krakowski Holding Komunalny ma prawo do dysponowania tym majątkiem przy ewentualnych zastawach, zastawianiu tego majątku przy przedsięwzięciach, które związane są z Krakowskim Holdingiem Komunalnym, w szczególności ze spalarnią śmieci i ostatnie pytanie dotyczy środków unijnych, Pan Prezes tutaj w tych tabelkach przedstawiał, że środki własne dominują, że w pewnym momencie włączają się środki unijne, natomiast pytanie moje jest jak wygląda sprawa zwrotu środków unijnych, które przedsiębiorstwo wydało, a nie otrzymało, jakie są tutaj ewentualne problemy z odzyskaniem tych środków z Unii Europejskiej to znaczy, że teoretycznie miasto już powinno dostać jakieś środki, a nie dostało i jak MPWiK się zabezpiecza przed tym, to znaczy czy przewiduje się, że będą problemy z pozyskiwaniem środków unijnych, które zostały teoretycznie zaprogramowane, że dostaniemy je, a co będzie jak ich nie dostaniemy bo jak wiemy środki unijne już nie są takie pewne, przedtem mieliśmy praktycznie 100 % pewność, że środki unijne otrzymujemy, a w tej chwili mamy takie czasy, że tych środków unijnych może nie być. W związku z tym jak wygląda sprawa zabezpieczenia się w związku z tą sytuacją. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze zabrać głos? Proszę Pan Sławomir Pietrzyk.

Radny – p. S. Pietrzyk

Wysoka Rado! Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Skarbniku!

Chciałbym zabrać głos również w tej dyskusji bo w pewnym sensie wywołał mnie do głosu mój pierwszy przedmówca czyli Pan Radny Wojtowicz, który wskazał, iż ta podwyżka, która proponowana jest przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji jest zdecydowanie wyższa, jak tu wyliczył, od inflacji. No wydaje mi się, że to podejście nie jest adekwatne do rzeczywistości bo nie takie porównanie występuje w uzasadnieniu firmy, która przedstawiała nam motywację jaka w tej chwili jest podejmowana przy podwyżce. Otóż wiemy wszyscy, iż MPWiK w ostatnich latach dokonało szeregu inwestycji i jest to zupełnie już inna firma, która zwiększyła swój potencjał majątkowy, ale nie tylko majątkowy, bo to nie jest tylko kwestia podatków, które wpłynęły, ale również jest to kwestia bardzo dobrych efektów osiągniętych bo obecnie w Krakowie jesteśmy jedną z pierwszych aglomeracji, która w 100 % oczyszcza ścieki i nie będziemy z tego tytułu płacić określonych kar, więc to również należałoby wziąć pod uwagę, ale to wszystko powoduje, że potencjał firmy zwiększając się nie można porównywać do inflacji bo w tym momencie jest to zupełnie inna firma i w związku z tym jej koszty znacznie wzrosły bo jest to nie tylko podatek, ale i amortyzacja od takiego zwiększonego potencjału. Wydaje mi się, że to musimy wziąć pod uwagę i dlatego chciałbym, aby nie brano tylko czysto mechanicznego myślenia, porównywania o stopień inflacji. Również podnoszona była kwestia bardzo istotna,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **9 listopada 2011 r.**

szczególnie też Radnego Grzegorza Stawowego, który w pewnym momencie zdjął z porządku obrad wieloletni plan, znaczy zaproponował oczywiście Wysokiej Radzie, kwestia lokalnych inicjatyw inwestycyjnych. I chcę Państwu powiedzieć, że na ostatniej Komisji Infrastruktury myśmy właściwie lwią część obrad tej Komisji poświęcili analizie właśnie tychże LII. Okazuje się, że jest ich bardzo dużo i przebiegają one nawet dość pomyślnie, wynikało z informacji ZIKiT, ale na to potrzeba coraz więcej środków. I chcę Państwu zwrócić uwagę, że w tym programie zaproponowanym również dzisiaj przez MPWiK na najbliższe lata jest blisko 40 mln przeznaczonych na lokalne inicjatywy inwestycyjne. Na to też trzeba znaleźć środki proszę Państwa, przecież chcemy, aby te LII były właśnie realizowane, chcemy żeby właśnie mieszkańcy mogli korzystać, już wszyscy w Krakowie z bieżącej wody, a w większości również z kanalizacji i dzięki tym lokalnym inicjatywom to się udaje. Wydaje mi się, że również to trzeba wziąć pod uwagę, że na ten cel MPWiK również potrzebuje środki. Jeżeli chcemy aby one były realizowane to musimy to w swojej decyzji i w swoich sumieniach rozważyć podejmując decyzję o tej stawce. Chciałbym również zwrócić uwagę jeszcze na jedną kwestię mianowicie, że ta stawka jest zaplanowana w programie wieloletnim na wiele lat, na kilka lat i ona już w późniejszych latach wzrasta mniej, że to jest ten rok taki przełomowy gdzie weszła tak duża grupa środków trwałych do dyspozycji MPWiK i to powoduje taki w pewnym sensie skokowy wzrost w tym roku, ale w następnych latach ta stawka będzie zdecydowanie mniejsza i sądzę, że to też powinniśmy wziąć pod uwagę. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Po pierwsze ja wrócę do tej dyskusji, o której wspominał Pan Radny Pietrzyk dotyczącej LII dlatego, że w tym roku o raz pierwszy zdaje się w historii, a na pewno po raz pierwszy od wielu lat musieliśmy wprowadzić zadania wygasające, którym wygasa pozwolenie na budowę do budżetu miasta, tu Pan Prezydent Adamczyk wielką woltę przeciwko temu przeprowadził, ale udało się je utrzymać, jak się okazało w poniedziałek na Komisji Infrastruktury wbrew temu co mówił Prezydent Adamczyk zdecydowana większość tych zadań jest zrealizowana, a przypomnę tylko, że 16 lutego – tu grzmiano w mównicy – jak to Stawowy rozsądzi budżet pod względem formalnym i jak to się wszystko zawali bo zadania LII są wprowadzane do budżetu miasta, okazało się, że Stawowy tego budżetu nie rozsądził, zadania są zrealizowane, a w dodatku mam nadzieję, że Prezydent Adamczyk się uśmiecha w duchu, że tą pomyłkę na szczęście udało się pozytywnie załatwić. Ale to niestety nie koniec problemu dlatego, że owe LII napotkały na bardzo poważną przeszkodę formalną i ja wiem, że to nie jest pytanie stricte do Prezesa Langera, ale przecież na wiosnę wstępnie konsultowaliśmy założenia nowej uchwały Rady Miasta a propos podstaw prawnych do dalszego funkcjonowania przemodelowanego systemu lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, tym czasem mamy dzisiaj 9 listopada, minęło grubo ponad pół roku, a uchwały jak nie było tak nie ma. Ja rozumiem, że do końca roku jeszcze, że tak powiem, w pewnym sensie dojedziemy na tych starych przepisach z rozpisu, ale od 1 stycznia przetargi na LII nie będą realizowane, ponieważ podstawa prawna przestanie funkcjonować. W związku z tym wiem, że nie mając do końca tutaj racji, zadając to pytanie Panu Prezesowi, proszę o odniesienie się jak wygląda sytuacja z punktu widzenia MPWiK bo Dyrektor Migdał w poniedziałek, Wicedyrektor z ZIKiT mówił o konsultacjach o charakterze permanentnym, one trochę są niepokojące bo tysiące ludzi na obrzeżach Krakowa czeka na kanalizację i na wodę i myślę, że ich szczęście byłoby

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

zdecydowanie większe i radość z mieszkania w Krakowie jeśli mieliby poczucie, że w gminie Zielonki, Wielka Wieś, Skawina i wszystkich innych dookoła już jest kanalizacja, tylko w Krakowie jeszcze brakuje, to jest moje pierwsze pytanie. I drugie pytanie ja powiem szczerze, że jestem trochę zaniepokojony skalą podwyżki, którą Pan Prezes zaproponował bo myśmy dotychczas jako Rada Miasta co roku podnosili te stawki opłat z racji tych umów, o których rozmawialiśmy na Komisji Infrastruktury. Pan Prezes stwierdził, że ta sytuacja się trochę zmieniła, stąd moje pytanie czy aby zasadnym jest podnoszenie opłat ściekowych o 18 %, to wynika z tego, że w większości domów jest jeden licznik i to co wpływa liczy się jako to, co wpływa. Tymczasem jest to nieprawda bo ludzie zużywają wodę, gotują obiady, przynajmniej jeszcze spora część gotuje, reszta je w restauracjach, piją wodę jak Pan Przewodniczący zauważa, podlewają kwiatki, nawet potrafią psa napoić tą wodą, a więc ta woda w jakiś sposób jest wynoszona z tego domu, a więc nie wypływa. W związku z tym pytanie jest takie czy taki rozrzut w tych podwyżkach między wodą wpływającą a wypływającą jest uzasadnionym skoro tej wody wypływającej jest mniej realnie niż tej wpływającej. Oczywiście ja tylko wspomnę o tym, że wedle mojej opinii podwyżka o 18 % czy średnia podwyżka o 14 % jest po prostu za wysoka. W tym roku Prezydent Miasta uwielbił podnoszenie wszelkich opłat, rozumiem, że opłata tutaj za usługi MWPiK ma pewną tradycję podnoszenia, ale pytanie czy trzeba ją podtrzymać. Wydaje mi się, że obniżenie opłat za przyłącza i wodne i kanalizacyjne jest nieuzasadnione, ono jest niskie, ono było kiedyś zdecydowanie wyższe, a natomiast wydaje mi się również, że jest nieuzasadniona wysokość podwyżki i stąd moje drugie pytanie czy nie byłaby zasadniejsza, jeśli musi być podwyżka, np. podwyżka o stopień inflacji, mamy w tym roku 3,8 czyli powiedzmy umownie żeby zaokrąglić do 4 % tą stawkę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę, bardzo proszę Panie Prezesie o odpowiedź.

Prezes MPWiK – p. R. Langer

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Pani Prezydent
Jeżeli mogę się tutaj postarać odpowiedzieć na te pytania, dyrektywa wodna, czy w przyszłości będzie, czy w przyszłości będą konieczne podwyżki. Szanowni Państwo dyrektywa wodna jako taka obejmuje zakres zarówno wody jak i ścieków, jeżeli chodzi o wodę to nasze poczynania w ramach tej dyrektywy to jest doskonalenie procesów głównie jeżeli chodzi o stronę biologiczną w wodzie, która jest następnie podawana do naszych odbiorców, więc te nakłady będą się nie jako na te inwestycje w sposób rozsądny układały, dla cen wody – oświadczam tutaj – w bliższej i dalszej znanej mi przyszłości nie przewidujemy rażących zachowań inwestycyjnych, mamy tylko jedną kwestię, którą będziemy badali mianowicie wodociąg krakowski mając sieci wodnej około 2400 km ma potężne sieci dosyłowe z Dobczyc do Krakowa, które zostały wybudowane w latach 60-tych i należy zbadać czy aby stan techniczny tych sieci nie będzie na nas wymuszał zachowań wynikających z remontu dwóch nitek 1000 i 1400 mm, chodzi o to czy te sieci nie są przez przypadek perforowane, będą wymagały uszczelnienia. Teraz jeżeli chodzi o projekcie taryfowe to pragnę zwrócić uwagę, tutaj są zawarte trzy wartości na najbliższy okres, gdzie mamy założone finansowanie własne, ja mam cichą nadzieję, że w roku 2012 nasz projekt zostanie zakwalifikowany, a w 2013 pierwsze faktury zapłacimy z tzw. pieniędzy unijnych, stąd 2013 i 2014, te wzrosty już moim zdaniem powinny być łączne. Teraz wracając do dyrektywy w części ściekowej, wodociąg krakowski zrealizował wszystkie konieczne inwestycje związane z oczyszczaniem ścieków jak i związane z gospodarką osadową i pełną

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

utylizacją, stąd Szanowni Państwo na przyszłość to chcę oświadczyć, że w tym zakresie nasza projekcja przewiduje stabilizację cen, natomiast tutaj w projekcie wieloletnim taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków proszę zauważyć, na pewnym etapie miały zachowanie stałe wynikające z tego, że dysponowaliśmy starą oczyszczalnią, mieliśmy część niespełnioną, mechaniczną i koszty utrzymania tej części były jakie były, a opłaty były zawieszane bo byliśmy w ramach krajowego programu oczyszczania ścieków beneficjentem środków unijnych i realizowaliśmy projekt unijny. Czyli te stawki nie odpowiadają rzeczywistości, ponieważ to nie był pełny koszt, te opłaty były zawieszane, tam ich nie ma. Natomiast w momencie, kiedy w 2007 roku na koniec oddaliśmy oczyszczalnię i zaczęliśmy ją wdrażać do pełnego rozruchu nabieraliśmy kosztów utrzymania, w ósmym roku jeszcze gwarancja wykonawcy powodowała, że on obsługiwał tę oczyszczalnię i koszty nie były na nas przełożone, potem natomiast te koszty były już po naszej stronie, natomiast szanowni Państwo również zmieniły się warunki w otoczeniu, mianowicie opłaty związane z prowadzeniem oczyszczalni też się zmieniły, a przypominam nieśmiało, że myśmy oczyszczalnię uzupełnili o duży zakład termicznej, stację termicznej utylizacji osadu, gdzie przedtem tego nie było, więc to już są łączne koszty tego działania. I gdyby tej oczyszczalni nie było to stawka opłaty za odprowadzenie ścieków to jest symulacja taka z właściwym rozsądkiem, wyglądałaby dla ścieków jakby wyglądała czyli źle by wyglądała przy czym ja myślę, że to jest do starych warunków prawnych, teraz te opłaty i kary są wyższe. Czyli szanowni Państwo co do dynamiki to wytłumaczyłem dlaczego tak, prowadzenie wodociągu ma związek z inflacją, ale w okresie zmian ta inflacja oddziałuje wprost na dwa obszary, oddziałuje na obszar prowadzenia wodociągu podstawowego i oddziałuje również na realizowane projekty inwestycyjne ponieważ ta inflacja powoduje, że kontraktowane zadania nabierają nowej wartości kontraktowej. Szanowni Państwo idąc do następnych pytań to jeżeli Państwo pozwolicie to wracając do ochrony przeciwpowodziowej na przyszły rok żeby wymienić już konkretnie zadania to jest budowa kolektora w ciągu ulicy Grota Roweckiego i Bobrzyńskiego, sprawa polega na zalewaniu tamtejszych terenów w okresie nawalnych deszczy, to jest nakład łącznie około 14 mln zł. Ja tutaj wymieniam pierwsze zadanie z brzegu, myślę, że wiele kolektorów odciażających, wiele spięć, które mają usprawnić system i niejako odprowadzić z miejsc gdzie kolektory nie mieszczą ścieków do kanałów, które względnie nie są przepełnione, ten stan już poprawia. Zdolność kredytowa. Szanowni Państwo zdolność kredytowa została dla działań wodociągowych wykorzystana, na dzień dzisiejszy spółka we wszystkich relacjach ekonomicznych wypełnia wszystkie warunki, zostawiliśmy rezerwę kredytową w wysokości 50 mln zł, natomiast wodociąg chcąc być spółką, której miasto nie musiałoby się bać ani właściciel jako strony, która narobi finansowych kłopotów, to zadłużenie dalsze nie może być prowadzone. Zadłużenie jest bardzo rozsądne, spłacalne i w najlepszych warunkach kredyt jest EBI długoletni, z warunkiem przyspieszenia sprawy tego kredytu, dwa to aktywa wodociągowe nie są obciążone zastawami, mamy resztowe zastawy na około 50 mln zł na tych aktywach, pozostałe są wolne. Było pytanie o tym czy można te aktywa zastawić, informuję, właściciel akcji ma prawo nie do aktywów, ale do zastawu na akcjach. Takie rozwiązanie w kontekście jakichś tam przyszłych historii holdingowych jest możliwe. Szanowni Państwo ochrona przeciwpowodziowa, studzienki deszczowe są elementem drogi, nie są one w naszej eksploatacji, na podstawie umowy z miastem prowadzimy bieżącą eksploatację kanalizacji deszczowej i tutaj chcę powiedzieć kilka słów, w ramach tego roku i przyszłych lat przewidujemy realizację programu, który by miał związek z odwodnieniem miasta Krakowa i te rzeczy dzieją się już w tej chwili w sposób poważny. Krótko mówiąc jest realizowany projekt, który polega na tym, że diagnozujemy czyli inaczej sprawdzamy na systemie modelowym przeciążenia naszych kanałów, u nas funkcjonuje system elektroniczny, który

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

niejako przenosi wszystkie mapy i podkłady geodezyjne do systemu cyfrowego i w ramach tego zachowania, w ramach tego systemu cyfrowego wszystkie zmiany, inwestycje, remonty, przebudowy, awarie są tam gromadzone i to będzie powodowało stan, w którym będziemy mogli modelować te systemy na wydolność szczególnie dla kanalizacji ogólnospławnej, ponieważ podstawową bolączką miasta Krakowa jest stan w okresie deszczy nawalnych gdzie kanalizacja ogólnospławna nie umie przyjąć uderzenia fali deszczowej. Więc – i modele, co do rozwiązania tego systemu również są przygotowywane, myślę, że tu nie jest uwzględniony, ale to będzie bardzo duży wniosek unijny na wykonanie tego typu zadania. O tym zastawie dla KHK mówiłem, zwrot środków z Unii Europejskiej. Szanowni Państwo wypełniliśmy wszystkie warunki, jesteśmy po wszystkich kontrolach, oddaliśmy dokumenty, które trafiły do Komisji Europejskiej w czerwcu tego roku i ten wzrost środków przez Komisję Europejską ma nastąpić. Zadaliśmy w tej materii stosowne pytania, mogą tylko powiedzieć, że pierwsze miasto w Polsce otrzymało zwrot tych środków, ale to była kwota niewielka, to są tzw. kwoty zatrzymane, w przypadku miasta Krakowa jest to bodajże 49 mln zł, ja liczę, iż te środki krótko mówiąc przy naporze miast, które te projekty zyskują spłyną. Tu nie ma niebezpieczeństwa nie wypełnienia warunków, my jesteśmy już po wszystkich tych kontrolach. Szanowni Państwo jeżeli bym się mógł odnieść do pytania, które było sprecyzowane, co do nakładów inwestycyjnych w ramach tych obszarów inwestowania, więc chciałbym powiedzieć, że w ramach tego zadania dla lokalnych inicjatyw inwestycyjnych te zadania są wszystkie wyspecyfikowane, na rok 2012 to jest 52 zadania, tym zadaniom kończą się pozwolenia na budowę i krótko mówiąc zachodzi absolutna konieczność wykonania tych zadań, jeżeli byśmy ich nie wykonali to odnowienie tych pozwoleń na budowę moim zdaniem byłoby i kosztowne i prawnie, przypominam, że zgoda na wejście w teren i pochodne, to bardzo złożona historia. Więc tutaj za bardzo dyskusji nie ma. Jaki jest związek, ja tylko nieśmiało powiem, że podobne wartości występują na rok 2013 i 2014, myśmy to w ramach planu wieloletniego zabudżetowali i teraz wracając do lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, jeżeli mogę mieć sugestie w tej materii, to wszystko to, co ma pozwolenie na budowę i zostało zarejestrowane w ramach tego systemu w okresie przejściowym musi być zrealizowane, natomiast wydaje mi się, że taka jest wola Prezydenta Miasta Krakowa, natomiast Szanowni Państwo propozycja uchwały byłaby poza tą wielkością gdzie, poza tymi zadaniami, które wymieniłem. Te zadania zostały zabudżetowane i myślę, że w nowej uchwale będzie okres przejściowy, który jednoznacznie pozwoli na zamknięcie tych zadań. Szanowni Państwo z takich spraw to wracając do tych obszarów inwestowania to chcę powiedzieć, że w tym drugim obszarze 19 mln to zadania związane ze spięciami zapewniającymi nie zawodność zasilania i właściwego ciśnienia, przebudowa sieci przy modernizacji dróg, wszędzie gdzie się modernizuje drogi, jeżeli sieci są w niewłaściwym stanie, albo są kolizje drogowe to są wydatki na ten cel, usuwania sieci z działek prywatnych. Szanowni Państwo prywatni właściciele przy braku dokumentów żądają usuwania sieci z działek, po próbie ugody jeżeli jest wyrok sądu więc tutaj wykonuje się wyrok sądu i to są tego rodzaju historie, zasilania obiektów budowanych przez Gminę Miejską Kraków to jest obowiązek zgodnie z ustawą, ja tutaj tych elementów nie będę wymieniał, ale wszystkie nowe obiekty zasilanie muszą mieć i ogromnie duża pozycja to jest wykup sieci od inwestorów zewnętrznych, jeżeli my wydajemy warunki techniczne na zasilanie, a Szanowni Państwo nie mamy środków na wykonanie tego zasilania, tej sieci wodociągowej czy kanalizacyjnej to inwestor się zwraca o wykonanie na własny koszt, po czym jak wybuduje zgodnie z prawem występuje o przekazanie nam tej sieci i o zwrot środków. My za każdym razem po negocjacjach tworzymy plan zwrotu tych środków i w ramach tej części, to są znaczące nakłady. Szanowni Państwo w tym poziomie 17.260.000 to jest budowa sieci dosyłowych do Międzynarodowego Portu Lotniczego Balice, zbiorników Górna Narodowa Zachód i

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

magistrali Salwator, ulica Podzamcze. W następnej pozycji 4 od lewej strony mówiłem o kolektorze Grota Roweckiego i Bobrzyńskiego, w słupku piątym to jest modernizacja, albo inaczej, dostosowanie do nowej dyrektywy oczyszczalni Kujawy i wybudowanie wielkocomorowego punktu zlewnego dla szamb. Chodzi o to, jeżeli przychodzą do nas nieczystości żeby otoczenie nie miało kłopotu z fetorem, należy to rozwiązać. Ostatnich 7.150.000 to zakład uzdatniania wody Raba, lampy itp. Szanowni Państwo jeżeli bym mógł to, a nie odpowiedziałem, to pozwolę sobie uzupełnić moją odpowiedź i przekazać tym, którzy zadali te pytania, starałem się na ile to jest możliwe, odnieść się do wszystkich najważniejszych pozycji. Jeszcze było pytanie, ja się może powtórzę, o to 400 % w związku z dyrektywą wodną, które Izba Gospodarcza tutaj prezentuje, informuję niniejszym, że wodociągu krakowskiego to nie dotyczy ponieważ jesteśmy po procesie zrealizowania zadań wynikających z tzw. sytuacji koniecznych dla tych dyrektyw. U nas zachowanie już jest w ramach wypełniania tej dyrektywy, to nie my. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący!

Ja chciałem Pana prosić w imieniu Platformy Obywatelskiej i ustalenie terminu składania poprawek na 1 grudnia. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 466. Określam termin wprowadzania autopoprawek na 1 grudnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 2 grudnia 2011 roku. Zanim przystąpimy do głosowania jeszcze bardzo bym prosił jeden druk:

ZNIESIENIE FORMY OCHRONY PRZYRODY – DRZEWA UZNANEGO ZA POMNIK PRZYRODY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 455, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Ewa Olszowska, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. E. Dej – Olszowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja na wstępie chciałam przeprosić bardzo za swoją nieobecność, proszę mi wierzyć, że nie wynika to ani z lekceważenia ani bagatelizowania swoich obowiązków. Przystępując do sprawy, druk 455 dotyczy projektu uchwały Rady Miasta polegającej na zniesieniu formy ochrony przyrody dębu znajdującego się przy ulicy Malborskiej w Krakowie. Dąb ten został uznany za pomnik przyrody z uwagi na swoje walory przyrodnicze w roku 1997. Od kilku lat niestety zaobserwowano zły stan zdrowotny tego dębu. Potwierdziły to wizje w terenie inspektorów Wydziału Kształtowania Środowiska oraz sporządzone dwie ekspertyzy wykonane przez profesjonalne firmy zajmujące się dendrologią, wykonano również analizę tomograficzną, która potwierdziła czy wręcz wykazała, że dąb został zaatakowany przez grzyba i w efekcie doszło do zgnilizny pnia. W tym momencie dób z uwagi na bardzo pogarszający się stan zdrowotny stanowi zagrożenie, ponieważ w tamtym rejonie powstaje nowe osiedle mieszkaniowe w związku z tym stwarza potencjalne niebezpieczeństwo dla realizatorów tej budowy oraz przyszłych mieszkańców. Dlatego drzewo to należy usunąć.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Aby wydać zezwolenie na usunięcie tego drzewa należy w pierwszym momencie oczywiście znieść tą formę ochrony przyrody. Zgodnie z ustawą o ochronie przyrody takiego zniesienia formy ochrony przyrody dokonuje się, dokonuje Rada Gminy w drodze uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, Pani Radna Fijałkowska bardzo proszę.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo!

Ja chciałam zadać pytanie Pani Dyrektor, chciałam się zapytać czy ten dąb znajduje się na terenie tej działki, na której ma być budowany blok i z czyjej inicjatywy jest wystąpienie o wycięcie tego drzewa.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Włodzimierz Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

Ja mam pytanie takie, ile to drzewo ma lat, jaki jest orientacyjny obwód tego pnia, kto zgłosił fakt, że to drzewo stwarza niebezpieczeństwo czy jest zagrożone, czy jest z jego strony zagrożenie czy też jest chore, teraz pytanie następne kto nadzoruje ten fakt, znaczy nadzoruje stan tego pomnika przyrody bo jak rozumiem jeżeli jest to pomnik przyrody to ktoś sprawdza, że drzewo jest w dobrej kondycji, z tego co słyszałam na Komisji sprawę ujawniono około rok temu w związku z tym pytanie jest dlaczego tak późno został ten fakt ujawniony, już właściwie po wszystkich bo drzewo nie nadaje się do ratowania, ktoś zaniedbał w pewien sposób obowiązki, więc kto odpowiada za to, że mamy taki stan jak dzisiaj czyli drzewo nadaje się do wycięcia bo jeżeli Rada Miasta Krakowa podjęła decyzję o ochronie tego drzewa to w jakimś celu, nagle mamy odstąpić od tej ochrony dlatego, że stało się, że drzewo zostało zarażone grzybem i on je właściwie już przetrawił. Rozumiem, że drzewo znajduje się na terenie prywatnym i moje pytanie jest jakie są obowiązki osoby prywatnej w tym względzie jeżeli chodzi o to, że ma na swoim terenie pomnik przyrody, czy odpowiada za to też w jakiś sposób osoba prywatna, która ma na swojej działce to drzewo. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Panią Dyrektor o odpowiedź.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. E. Dej – Olszowska

Odpowiem na pytanie Pani Radnej Fijałkowskiej, drzewo znajduje się na terenie prywatnym, z wnioskiem o zniesienie formy ochrony przyrody właśnie z uwagi na stan zdrowotny zwróciła się firma Investment, która na tym terenie buduje osiedle mieszkaniowe. Odpowiadając na pytanie Radnego Pietrusa drzewo ma kilkadziesiąt lat, około 1,50 m obwodu i o tym, że jest chore i że pogarsza się jego stan zdrowotny zorientowaliśmy się parę lat temu, właśnie inspektorzy z wydziału naszego, którzy tam w tym rejonie przebywali na jakichś innych wizjach w terenie czy kontrolach zauważyli, że coś niedobrego z tym drzewem się dzieje. Zostały właśnie zlecone ekspertyzy, które wykazały, że drzewo zarażone jest czy zaatakowane jest taką odmianą grzyba, który niestety nie jest łatwy do wyleczenia, a wręcz niemożliwy i nawet podjęte działania w tym czasie, kiedy już było wiadomo, że to drzewo jest chore nie doprowadziłyby, zgodnie z tymi ekspertyzami, które mamy, do jego

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

uratowania. Można powiedzieć, że sprawa odnośnie tego drzewa w momencie zaatakowania przez ten grzyb została już przesądzona. W tym momencie wiemy, wynika to z ekspertyz, które zostały wykonane, że w najbliższych latach dojdzie do całkowitego obumarcia tego drzewa. Dlatego właśnie też ze względu na bezpieczeństwo osób tam znajdujących się, poruszających się, przechodzących należy to drzewo w najbliższym czasie usunąć.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 455. Zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 listopada 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada 2011 roku godzina 15.00. Szanowne Panie i Panowie, mamy jeden druk do głosowania, ale nie widzę Radnych.

Szanowne Panie i Panowie:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNAWNYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 450, była prośba o odstąpienie od II czytania. Bardzo proszę. Odbywamy II czytanie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku 450 nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Będziemy głosować odstąpienie od II czytania, a później cały druk. Szanowne Panie i Panowie Radni będziemy głosować odstąpienie od II czytania, a potem całość druku 450. Bardzo proszę Pan Przewodniczący.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Chciałbym zgłosić w trybie pilnym wprowadzenie trzech druków, a dotyczą one zmian w składach 3-ch Komisji, to jest Komisji Unii Europejskiej, Edukacji Rady Miasta Krakowa i Komisji Budżetowej. Osobą, która zasili te komisje jest dzisiaj zaprzysiężony Radny Pan Adam Kalita. Bardzo proszę Państwa Radnych o poparcie tak, żeby mógł od razu zacząć pracować w komisjach merytorycznych. Stosowną ilość podpisów składamy. Numer druku – zmiana w Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa druk 479, Komisja Edukacji Rady Miasta Krakowa druk 480 i Komisja ds. Wykorzystania funduszy Unii Europejskie druk Nr 481.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Głosujemy druk Nr 450, odstąpienie od II czytania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania proszę o podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

37 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Przystępujemy do głosowania całości druku Nr 450.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

41 osób za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada przyjęła druk Nr 450.

Kolejny druk, druk Nr 452: Wybór Przewodniczący Komisji ds. wykorzystania funduszy unijnych, druk Nr 452, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania. Na Przewodniczącego proponuje się Radnego Marka Hohenauera.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za drukiem Nr 452?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?

39 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 452.

Kolejny druk, druk Nr 453, wybór Wiceprzewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej. Proponuje się na Wiceprzewodniczącego Bartłomieja Gardę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?

37 za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 453.

Teraz wprowadzamy druki. Jest prośba o wprowadzenie do porządku obrad, zmiana w składzie Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa, druk Nr 479, z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad druku Nr 479?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

38 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę o wprowadzeniu do porządku obrad.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Kolejny druk, druk Nr 480, zmiana w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad druku Nr 480?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

36 głosów za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Kolejny druk 481, zmiana w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej. Druk Nr 481, z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad druku Nr 481?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

36 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę o wprowadzeniu do porządku obrad druku Nr 481.

ZMIANA W SKŁADZIE KOMISJI BUDŻETOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Nr 479, referuje Pan Przewodniczący Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Proszę Państwa druk Nr 479 dotyczy zmian w składzie Komisji Budżetowej, proponujemy, aby do składu powołać nowo dzisiaj przyjętego Radnego Pana Adama Kalitę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na godzinę 14.05. Kolejny druk:

ZMIANA W SKŁADZIE KOMISJI EDUKACJI RADY MIASTA KRAKOWA.

Druk Nr 480, referuje Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Tak jak poprzednio dotyczy to Pana Radnego Adama Kality, proszę o włączenie do prac w Komisji Edukacji naszego kolegi. Dziękuję bardzo.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 14.00, ostateczny termin na godzinę 14.05. Kolejny druk:

ZMIANA W SKŁADZIE KOMISJI DS. WYKORZYTANIA FUNDUSZY UNII EUROPEJSKIEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 481, referuje Pan Przewodniczący Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Wzmacniamy Komisję funduszy Unii Europejskiej licząc na to, że ona zacznie działać, dzisiejsza decyzja, wcześniejsza też chyba o tym świadczy, również proszę o przyjęcie naszego kolegi Adama Kality w skład tej Komisji.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 14.00, ostateczny termin na godzinę 14.05. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR VIII/631/11 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 16 LUTEGO 2011 ROKU W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ MIASTA KRAKOWA NA LATA 2011 – 2033.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 467, I czytanie, referuje Pani Dyrektor.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. W. Kwaśniak

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zmiana WPF dotyczy zmiany na dwóch przedsięwzięciach, to są zadania realizowane przez ZIKiT, pierwsze z nich jest projektem unijnym i konieczna jest zmiana tak naprawdę kategorii ekonomicznej wydatków w roku 2011, jest to zgodne z budżetem, ponieważ część środków trzeba było przesunąć na wydatki bieżące żeby to było zgodne z ich kwalifikacją. Drugie przedsięwzięcie to jest wprowadzenie do WPF zadania, które nie obciąża naszych wydatków, to jest koncesja, przebudowa przejścia podziemnego Lubicz – Basztowa i żeby można było z wybranym koncesjonariuszem podpisać umowę konieczne jest wprowadzenie zadania do WPF. Istotną rzeczą jest kwestia autopoprawki i tu Państwu chcę wyjaśnić, że ta autopoprawka jest zbieżna z przygotowanym projektem zmiany w budżecie miasta przez Pana Prezydenta, które mamy nadzieję będzie wprowadzone zgodnie z pismem Pana Prezydenta do Przewodniczącego na nadzwyczajną Sesję. Na czym te zmiany polegają. To już jest zgodnie z ustawą, zmieni się wynik. Mianowicie 10 mln zmniejszamy wydatki na obsługę długu, jest to związane z tym, iż tegoroczna emisja obligacji odbyła się po 30 czerwca, w związku z tym zaplanowane na ten rok wydatki związane z odsetkami z tej emisji nie będą dokonane, będą one dokonane w styczniu, zostało przesunięte, ponieważ płatność jak Państwo wiecie obsługi emisji obligacji jest co pół roku, pół roku wypada dopiero w styczniu w tym roku, w związku z tym nie mamy tego wydatku. Również 5 mln zmniejszamy rozchody, jest to związane z tym, iż spłata pożyczki z NFOŚ, pożyczki celowej na projekt Płaszów, te 49 mln, o których wcześniej przy punkcie, przy taryfie, mówił Pan Prezes, właśnie z tym związanych, ponieważ nie otrzymaliśmy w tym roku zwrotu tych środków, o tym też mówi druk budżetowy, który

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

będzie na tej nadzwyczajnej Sesji, mianowicie te 70 mln tam jest zmniejszenie dochodów i wydatków, w przypadku dochodów właśnie jest ta kwestia dotacji, to jest z tym związane, więc mogliśmy zwolnić środki z rozchodów, te 15 mln to jest już w projekcie uchwały budżetowej, będzie przesunięte na wynagrodzenia dla nauczycieli. W związku z tym, że zmieniają się rozchody z 5 mln zmienia się wynik budżetu, w związku z tym konieczna jest zmiana WPF. Tego dotyczy autopoprawka. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 listopada 2011 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zmian w planie wydatków w działach 754, 801, 900 i 9216 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 468, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera jedną zmianę klasyfikacji budżetowej oraz zakresu rzeczowego, jest to Dzielnic XII oraz trzy zmiany klasyfikacji budżetowej, zakresu rzeczowego i jednostki realizującej, jest to Dzielnic X. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Chciałbym tylko Państwa poinformować, że jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 listopada 2011 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zmian w planie dochodów i zmiany w planie wydatków w działach 700, 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 469, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus. Chciałbym Państwa poinformować, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zarówno zwiększenie planu dochodów i wydatków, jest to łączna kwota 347.439 zł, jest to związane z decyzjami Kuratora Oświaty oraz Ministra Edukacji Narodowej, przyznanie nagród dla nauczycieli, związane z przyznaniem przez Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa dotacji celowych, umowami zawartymi na realizację programów unijnych, otrzymaniem darowizn oraz zwiększeniem wpływów z tytułu corocznej opłaty produktowej, środki przeznaczone zostaną na działania edukacyjnego w zakresie selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, jest to kwota 40 tys. Następne zmiany dotyczą

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

zmniejszenia planu dochodów i wydatków, 323.089 zł, jest to związane ze zmniejszeniem dotacji celowych otrzymanych przez Społeczny Komitet Odnowy Zabytków dla wymienionych w uzasadnieniu szkół, zakończeniem realizacji programu unijnego, kolejne zmiany są to zmiany treści ekonomicznej wydatków w ramach kwoty 8 tys. zł i w ramach zadań związanych z problematyką osób niepełnosprawnych, jest to zadanie powierzone dzielnicom do realizacji, zadanie związane na terenie Dzielnicy XVII. Kolejna zmiana dotyczy przeniesienia między działaniami w ramach planu wydatków bieżących, w ramach środków Zarządu Budynków Komunalnych 100 tys. zł oraz z zakresu zadań pomocy dziecku i rodzinie, kwota 275 tys. zł. Kolejne zmiany związane są ze zmianą w planie dochodów, rachunku dochodów jednostek budżetowych, jest to zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusją, kto z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 listopada 2011 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopada 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE PROGRAMU WSPÓŁPRACY GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ PODMIOTAMI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 ROKU O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 477, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu w imieniu Prezydenta Miasta projekt uchwały w sprawie przyjęcia programu współpracy gminy miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. Szanowni Państwo niniejszy projekt jest realizacją zapisu ustawowego, art. 5a/ ustawy o działalności pożytku publicznego, nakłada taki obowiązek na radę gminy, aby corocznie do 30 listopada każdego roku taki program rocznej współpracy przyjmowała. Ten artykuł również określa w sposób szczegółowy strukturę tego programu czyli jakie elementy w tym programie powinny się znaleźć i ten projekt uchwały dokładnie odpowiada zapisom ustawowym. Projekt uchwały dotyczący programu współpracy powinien być konsultowany z organizacjami pozarządowymi i tak też się stało, ten niniejszy projekt, który Państwu dzisiaj przedkładam był konsultowany od 6 do 19 października tego roku, raport z konsultacji został przesłany do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa jak również ten raport z konsultacji znajduje się na stronie internetowej organizacji pozarządowych w Krakowie. Konsultacje były przeprowadzane poprzez trzy portale, portal organizacji pozarządowych, portal dialog społeczny i BIP Miasta Krakowa. Wpłynęło do tego projektu 16 propozycji zmian, cztery poprawki uczniowskiego klubu sportowego Salwator dotyczyły kwestii bym powiedział takich formalnych i zostały odrzucone bo były, odnosiły się do programów już uchwalonych przez Państwa Radnych, a które stanowią jakby pewną bazę do tworzenia programu rocznego, dwie poprawki stowarzyszenia rodziców i przyjaciół dzieci z zespołem Downa Tęcza dotyczyły utworzenia ośrodka dla dzieci czy dla osób niepełnosprawnych w Krakowie, nie można było tego

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

uwzględnić ze względu na to, że nie ma środków żeby taki ośrodek mógł powstać w roku 2012, natomiast reszta poprawek w większości została, na 10 pozostałych, 7 zostało uwzględnionych w niniejszym projekcie, który Państwu przedkładamy. W załączniku do projektu są wyszczególnione wszystkie zadania, które zamierzamy finansować z budżetu miasta na realizację zadań właśnie we współpracy z organizacjami pozarządowymi, jak Państwo wiecie tu są różne formy tej współpracy, to może być kwestia związana ze wsparciem zadań albo z powierzeniem zadań organizacjom pozarządowym, w roku 2012 planujemy kwotę 56,7 mln zł na tego typu zadania, oczywiście ostateczny kształt finansowy jest zależny od Państwa Radnych bo to będzie zapisane w uchwale budżetowej miasta Krakowa. Ja jeszcze tylko chcę powiedzieć tak, że ten program jest pewnym elementem budowy bazy czy warunków, tworzenia pewnych warunków do współdziałania miasta i organizacji pozarządowych, wcześniej Państwo Radni podjęliście uchwałę dotyczącą konsultacji społecznych, projektów uchwał Rady Miasta, obecnie jesteśmy po konsultacjach społecznych dotyczących projektu utworzenia rady działalności pożytku publicznego i taki projekt wkrótce Państwo otrzymacie do uchwalenia, również przygotowany jest projekt dotyczący inicjatywy lokalnej, to jest też taki element dotyczący współpracy z organizacjami pozarządowymi, mamy możliwość tworzenia Komisji Dialogu Społecznego, Pan Prezydent takie zarządzenie podpisał i takie komisje mogą być tworzone i z tego co wiem to już są pewne początki w tym zakresie i również w tym programie rocznym jest zapisane z inicjatywy organizacji pozarządowych konieczność stworzenia programu wieloletniego, w tym projekcie zapisano, że najpóźniej do czerwca roku 2012 taki program wieloletni powstanie. Jeśli Państwo będziecie mieć szczegółowe pytania to służę swoją osobą. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Radny Jaśkowiec, a potem Pani Przewodnicząca Małgorzata Jantos.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo!

Na przykładzie tego projektu uchwały możemy prześledzić w jak niepoważny sposób przedstawiciele Prezydenta Miasta Krakowa traktują zarówno Radnych Miasta Krakowa jak też organizacje pozarządowe. Otóż ten projekt uchwały wpłynął dnia 8 listopada czyli wczoraj o godzinie 9.58 na nasze skrzynki e-mailowe, od tej pory do dzisiaj mieliśmy nieco ponad 24 godziny, aby z tym projektem się zapoznać i odbyć I czytanie, niestety Komisja zgodnie ze Statutem powinna przed I czytaniem przedstawić swoją opinię i tego prawa została pozbawiona. Niemniej jednak faktycznie jak Pan Dyrektor zauważył projekt ten był poddany konsultacjom społecznym w trybie uchwały, którą Wysoka Rada przyjęła w kwietniu, w tym projekcie mamy otóż taki zapis w paragrafie 6 ustęp 1, że Prezydent Miasta Krakowa przekazuje raport o wynikach konsultacji Radzie Miasta Krakowa, ustęp 2 tego samego paragrafu przedstawia, co taki raport powinien zawierać czyli informację o celu, przedmiocie konsultacji, formie prowadzonych konsultacji, pełne zestawienie zgłoszonych w trakcie konsultacji opinii wraz ze stanowiskiem Prezydenta Miasta Krakowa do każdej z nich z osobna. Ja do dzisiaj takiego raportu nie otrzymałem, nie wiem jak Państwo Radni, być może ktoś go dostał, to gratuluję, jako szef Komisji odpowiedzialnej za sprawy organizacji pozarządowych zgodnie z decyzją Rady Miasta nie otrzymałem takiego raportu, więc rodzi się pytanie jak mamy dalej pracować nad tym dokumentem. 21 lutego 2011 roku odbyło się posiedzenie Komisji, na którym obecni byli przedstawiciele kilkunastu organizacji pozarządowych, to są te główne organizacje, które zajmują się społeczeństwem obywatelskim, między innymi fundacja Biura Inicjatyw Społecznych, przedstawiciele

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

organizacji pozarządowych złożyli takie dwa postulaty do nas jako Komisji. Pierwszy postulat to aby określić w formie uchwały zgodnie z art. 5 ust. 5 ustawy o organizacjach pożytku publicznego i wolontariacie tryb konsultowania projektów uchwał, to są tzw. aktów prawa miejscowego i między innymi tego programu współpracy z organizacjami pozarządowymi gminy miejskiej Kraków, myśmy ten projekt przedstawili Radzie, Rada go przyjęła 13 kwietnia, jak widać on nie jest realizowany bo do dzisiaj do Radnych nie wpłynęły informacje o wynikach konsultacji społecznych w zakresie programu gminy miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi, niemniej tam był drugi ważny element. Mianowicie organizacje zwróciły się do nas, aby programy współpracy z organizacjami były określone w cyklu, były tworzone w formie wieloletniej. Dlaczego jest to ważne, otóż dzięki temu poszerza się możliwość przekazywania zadań publicznych organizacjom pozarządowym. Organizacje pozarządowe mogą wykonywać większą liczbę zadań, jak wiemy z doświadczenia np. Wrocławia, ale nie tylko pozwala to na efektywniejsze zarządzania zadaniami publicznymi, przekazanie zadań publicznych organizacjom pożytku publicznego to jest lepsze zarządzanie tymi zadaniami publicznymi, lepsze ich wykonywanie za mniejsze pieniądze, co jest ważne w przypadku sytuacji kryzysowej z jaką mamy obecnie do czynienia w finansach naszego miasta, bez stworzenia takiego programu przekazanie takich zadań jest niemożliwe. Z uwagi na to organizacje nas bardzo uczuły 21 lutego na to, aby ten program jak najszybciej powstał. Oczywiście Komisja wystosowała wniosek do Pana Prezydenta, aby taki program opracował, Pan Prezydent 23 marca poinformował nas, że właśnie trwają prace nad tym programem. I co możemy jeszcze odczytać w informacji u Pana Prezydenta, że program ten zostanie przedstawiony, wieloletni program współpracy gminy miejskiej z organizacjami pozarządowymi zostanie przedstawiony do, w IV kwartale 2011 roku. Oczywiście takiego programu nie ma i dzisiaj usłyszeliśmy przy okazji debaty nad porządkiem obrad naszej dzisiejszej Sesji, że prace nad tym projektem ruszyły w lipcu. W związku z tym pierwsze moje pytanie jest takie, kto mówił nieprawdę. Czy nieprawdę mówił Prezydent we wniosku z 23 marca, że prace trwają, czy nieprawdę mówił Pan Dyrektor, że prace rozpoczęły się w lipcu. To jest jakby pierwsze pytanie, na które warto byłoby uzyskać odpowiedź. Kolejne kwestie, trudno się jakby tutaj odnosić merytorycznie do dokumentu, który wczoraj się pojawił w ogóle w obrotach Rady Miasta Krakowa, dalsze pytanie, ale kilka pytań można zadać. Pierwsze takie pytanie bardzo ważne jak kształtują się nakłady finansowe na roczny program współpracy z organizacjami pozarządowymi w porównaniu do lat 2010 i 2011, pytanie to nie zdaje bez kozery, ponieważ konstruuując budżet na rok 2011 miała miejsce drastyczna obniżka środków na prowadzenie działań przez organizacje pozarządowe, ścięcie środków to było około 33 % wysokości z roku 2010. W związku z tym pytanie jest takie, czy następuje dalsze degradacja działań organizacji pożytku publicznego przez kolejne cięcia finansowe w tym zakresie czy też być może jakąś propozycję innego rozwiązania tego problemu czy np. zwiększenie liczby zadań, zwiększenie środków. To jest pierwsze pytanie. Oczywiście drugie pytanie jest takie, kiedy Radni Miasta Krakowa w tym Komisja otrzyma informacje o przeprowadzonych konsultacjach społecznych czyli ten raport z konsultacji. Chcielibyśmy to otrzymać jak najszybciej ponieważ we wtorek o 16.30 z uwagi na sesję nadzwyczajną będzie posiedzenie Komisji, na którym będziemy się zajmować szczegółowo tym programem, stąd chciałbym abyśmy wcześniej taką informację dostali, ewentualnie żebyśmy mogli przygotować poprawki w zakresie tego programu. I trzecia rzecz, kiedy wreszcie otrzymamy wieloletni program, ale konkretnie, w jakim okresie otrzymamy w końcu wieloletni program współpracy z organizacjami pozarządowymi. I nie chciałbym aby ten program był wprowadzony w tym samym trybie jak program roczny, ponieważ wieloletni program współpracy z organizacjami pozarządowymi daje nam szansę na przekazanie zadań publicznych organizacjom pozarządowym, kolejnych zadań publicznych, przez to

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

zmniejszenie kosztów funkcjonowania naszej gminy, przez to wykreowanie oszczędności budżetowych, które w sytuacji kryzysu finansów publicznych naszego miasta są ważne. Tyle pytań, czekam na odpowiedź.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Proszę Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Wczoraj było takie duże szkolenie dotyczące organizacji pozarządowych, szkoda, że nie było więcej osób nas tam na tym szkoleniu bo byśmy się też dowiedzieli jaka jest perspektywa, obowiązki gminy, samorządu itd., w jaki sposób są regulowane. Szanowni Państwo poza pytaniami, które podał Pan Przewodniczący Dominik Jaśkowiec ja chciałam powiedzieć o takiej rzeczy, od 9 lat stoję tutaj na tym miejscu i pytam się dlaczego niektóre uchwały są robione z opóźnieniem, dlaczego są robione nie na czas, dlaczego robione niedokładnie, ostatnio mieliśmy nawet przypadek taki, że w wypadku projektów uchwał one są nie konsultowane w ogóle z organami, które na ten temat więcej wiedzą. W tym wypadku akurat się zdarzyło tak, że poza pytaniami, które zadał Pan Jaśkowiec ten projekt był konsultowany z organizacjami pozarządowymi, to jest jedna sprawa, one wielokrotnie przejrzały, a wiem, że np. Pani Ewa Chromniak z BIP jest taką osobą, która od strony legislacyjnej bardzo dokładnie to przejrzała i przeanalizowała, poza tym dzięki mojej inicjatywie zostało założone rok czy dwa lata temu stowarzyszenie organizacji pozarządowych, które kontrolują w jaki sposób to wszystko się wokół dzieje. To te organizacje pozarządowe oczywiście aplikowały czy też prosiły Urząd Miasta żeby zbudował projekt wieloletni, ponieważ to jest oczywiste, naturalne, w jakiś sposób stabilizujące ich sytuację i myślę, że pokazujące też możliwości co możemy zlecić organizacjom pozarządowym my jako miasto. Wczoraj mówiliśmy o pewnych wyznacznikach, które są konieczne i zresztą wczoraj też myślę, że było takie nastawienie Urzędu i tych osób, które były zaproszone i przedstawiały całą sprawę, że powinno być tych zadań coraz więcej zleczanych w oparciu o 6 punktów. które przekazywał prawnik, który do nas przyjechał i pokazywał głębsze zasady współpracy miasta i organizacji pozarządowych. W związku z tym pytanie dlaczego tak późno jest jak najbardziej uzasadnione i pytanie następne, wiem, że organizacje pozarządowe skierowały swoją prośbę o budowanie programu wieloletniego i że to jest absolutnie niezbędne i tutaj bardzo bym prosiła Państwa żebyśmy jednak przegłosowali ten projekt w dniu dzisiejszym, za każdym razem mówię tutaj stojąc, że to już po raz ostatni, jeżeli urzędnicy znów nam przygotowują dwa dni przed naszym obradowaniem coś, co trzeba będzie bardzo szybko poznać, tak się po prostu nie robi i Pan Dyrektor doskonale o tym wie, ale proszę Państwa my musimy to przegłosować ponieważ „wylewamy dziecko z kąpielą”, to znaczy, kiedy to nie będzie przegłosowane w tej chwili to po prostu zrobimy krzywdę nie urzędnikowi X czy Y tylko zrobimy organizacjom pozarządowym, o których istnienie odkąd tylko była taka możliwość bardzo dbam ponieważ one są naprawdę wielkim ratunkiem dla tego miasta, ponieważ zawsze twierdziłam i to potwierdziła cała ekipa świetnie prowadzonych organizacji pozarządowych, ekipa z Warszawy, która mówiła o tym, że miasto na tym ewidentnie zyskuje nie tylko jakością, ale także i finansowo, organizacje pozarządowe mogą coraz więcej zadań przejmować od miasta i to jest dla wszystkich wokół jak najbardziej uzasadnione i pożyteczne, ale tak jak mówię „nie wylewajmy dziecka z kąpielą” ponieważ w tym momencie wstrzymamy jakiegokolwiek działania organizacji pozarządowych. W związku z tym proponowałabym żeby Pan Dyrektor dokładnie określił, kiedy będzie plan związany z wieloletnim programem współpracy z organizacjami pozarządowymi bo one na to czekają, ale my także i wtedy to też buduje jakąś

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

stabilizację istnienia przede wszystkim tych organizacji pozarządowych, to jest jedna sprawa, a druga, w momencie, kiedy będziemy odsyłali ten projekt, który był już wielokrotnie skonsultowany przez organizacje pozarządowe, wczoraj prawnik wytłumaczył nam, którzy byli na spotkaniu w jaki sposób można podopinać te rzeczy i w jaki sposób uzupełniać. myślę, że to powstanie przy tym planie wieloletnim, na które czekają organizacje i chciałabym się też oczywiście zapytać, kiedy ten projekt będzie ponieważ on musi być naprawdę bardzo szeroko i dokładnie przeanalizowany przez nie tylko Radę, ale oczywiście organizacje pozarządowe, bo my to robimy dla nich. I oczywiście za każdym razem mówię, żeby to było po raz ostatni, żebyśmy nie mieli 24 godziny przed tym do zadecydowania z projekcie, który mógł być wcześniej. Więc oby tak się nie stało przy programie wieloletnim. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny.

Radny – p. P. Ścigalski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jeśli już rozmawiamy o tych programach, o współpracy gminy miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi chciałem tylko dwa słowa dodać, w mojej ocenie, chociaż tak jak mówię to jest moja pierwsza kadencja, minął prawie rok odkąd jestem Radnym, odnoszę wrażenie, że tej współpracy gminy miejskiej Kraków z tymi organizacjami praktycznie nie ma, to znaczy mamy, znaczy gmina miejska Kraków ma stronę internetową, założyła stronę dialog społeczny, dużo się o tym mówi, tworzy się dokumenty i dokumenty, które są już opracowywane od roku 2003, ale w efekcie jak przychodzi co do czego, jak przychodzi do realizacji, do pewnych konkretnych projektów to właściwie w tym temacie nie dzieje się nic, jeśli chodzi o konsultacje to też w większości te organizacje są pomijane, a prostym choćby przykładem jest sam fakt, nawet tych ostatnich sytuacji, kiedy organizowaliśmy konferencje z organizacjami pozarządowymi związane z ruchem rowerowym czy z komunikacją miejską, to były słowa samych tych osób, które tworzą te organizacje, że miasto się nimi nie interesuje to znaczy nie współpracuje, nie konsultuje, nie interesuje się tak, że wygląda na to, że to wszystko po prostu jest troszeczkę takie pijarowe branie Prezydenta Miasta, że coś się robi, coś tworzymy, tworzymy jakieś dokumenty, ale w efekcie czy w praktyce sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Dlatego chciałem na to zwrócić uwagę bo mówimy o czymś, co jest rzeczywiście ważne i istotne i co jest pewnym standardem na zachodzie, a u nas bardzo długi okres trwa tworzenie tej dokumentacji, tych uchwał, ale w praktyce niewiele się w tym kierunku robi. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę jeszcze raz Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. J. Jantos

Ja tylko krótko wykorzystując jeszcze swoje drugie wystąpienie. Szanowni Państwo od bardzo wielu lat zwracam się do Pana Prezydenta, ażeby wreszcie raczył, chociaż jestem przeciwnikiem pełnomocników, ludzi, którzy tutaj funkcjonują zupełnie nie wiadomo na jakiej zasadzie i dlaczego, akurat ten obszar działalności miasta pod tytułem organizacje pozarządowe powinny być prowadzone przez człowieka, który tak jak w Warszawie czy we Wrocławiu pochodzi z tamtego środowiska. Proszę Państwa w Warszawie gdzie ten system moim zdaniem naprawdę bardzo dobrze funkcjonuje i gdzie organizacje pozarządowe z roku na rok coraz więcej dostają pieniędzy i to jest opłacalne dla miasta, oni mają to doskonale

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

zweryfikowane, obliczone i wiedzą, że to się po prostu opłaci ze wszech miar, tam człowiekiem, który prowadzi to wszystko jest człowiek, który wcześniej przez 10 lat prowadził organizację pozarządową, ja myślę, że ten system myślenia jest bardzo uzasadniony i prosty. W związku z tym te sukcesy wynikają też z tego, że ten człowiek wie jaki kierunek, jaką sprawę i jak to wszystko prowadzić, a u nas w dalszym ciągu dzieją się rzeczy przedziwne, to znaczy szuka się tak naprawdę miejsca dla pewnych ludzi, żeby znaleźć – nie mówię tutaj o Panu Dyrektorze, ale o innych przypadkach – w związku z tym ta polityka, polityka personalna Pana Prezydenta dla mnie jest przedziwna w tym względzie. Warszawa sobie z tym poradziła, Wrocław poszedł tą samą drogą, a my w dalszym ciągu nie pracujemy tak jak powinniśmy, a mamy tak gigantyczny potencjał w organizacjach pozarządowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrs

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Ja przeczytałem ten raport, o którym Pan Radny mówił, że nie dotarł do niego, ja dostałem na e-maila bo według procedury z tego co pamiętam wszystkie dokumenty dostajemy e-mailowo, a jeżeli ktoś sobie życzy to dostaje w papierowej wersji, ale to już jest kwestia Urzędu. W każdym razie ja dostałem i mam pytanie do tego raportu. Po pierwsze ten raport mówi, że konsultacje miały charakter informacyjny, czy to oznacza, że będą konsultacje jeszcze o innym charakterze niż charakter informacyjny, to jest pierwsze pytanie. Drugie pytanie, przekazana w tym raporcie jest informacja, sposób poinformowania organizacji o tym, że są prowadzone konsultacje, mnie się nie podoba ten sposób poinformowania organizacji, wydaje mi się, że jest za wąski, w związku z tym mam pytanie czy Urząd Miasta jest zadowolony z formy przekazania informacji, że są prowadzone konsultacje w tym względzie i czy są zadowoleni urzędnicy, że przyszło tylko 16 wniosków, uwag i opinii na temat funkcjonowania organizacji pozarządowych, czy to jest wystarczające, czy to jest opiniotwórcze bo wydaje mi się, że jeżeli pierwszy raz chce się zadziałać to powinno się dotrzeć maksymalnie do wszystkich organizacji, a nie mówić, że dokonano się, odbębniło się, poinformowało się na BIP w zasadzie i reszta, tak, że ja bym prosił tutaj o informacje w tym zakresie czy jest przewidziane, że będzie to w jakiś sposób szerzej próbowane dotarcie do szerszego grona organizacji bo pewnie te, które cały czas czuwają nad tym dowiedziały się i zareagowały, ale pewnie wiele organizacji pozarządowych w Krakowie nie wie o tym, że były prowadzone konsultacje, że jest jakiś raport z tych konsultacji, że w ogóle coś się dzieje w tym względzie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Jantos jeszcze.

Radna – p. M. Jantos

Ja jeszcze raz chciałam tutaj Panu Pietrusowi odpowiedzieć. Kiedy ja w zeszłym roku czy dwa lata temu chciałam zrobić bardzo szerokie forum organizacji pozarządowych wysłałam z własnej inicjatywy do wszystkich możliwych zarejestrowanych organizacji pozarządowych pismo zapraszające ich na spotkanie, przybyło 60 % i w związku z tym chyba też tak bywa, to znaczy mówimy o tym czy były konsultowane czy nie, ja wiem o tym, że te organizacje pozarządowe, które są aktywne to na pewno docierają i chcą dotrzeć bo to jest przede wszystkim interes ich. W związku z tym, a te 40 % to albo nie funkcjonują, albo są tylko

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

formalnie gdzieś zarejestrowane, tak jak mówię przybyło na moje spotkanie prawie 100 ileś podmiotów, ale nie wszyscy pomimo tego, że aplikowaliśmy i zapraszaliśmy ich wielokrotnie. Być może niektórzy z nich nie są aktywni, ale mają pretensje, niektórzy są aktywni, a wtedy wiedzą, że trzeba poprawić. W związku z tym nie bronię tutaj mechanizmu, ale wiem jak to wygląda w rzeczywistości.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panie Dyrektorze o odpowiedź.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Pozwolę sobie po kolei odpowiedzieć na Państwa pytania, tutaj już na część pytań – bardzo dziękuję Pani Radnej Małgorzacie Jantos – Przewodniczącej, już właściwie część jakby odpowiedzi, jeśli chodzi o sam raport to 7 listopada wpłynął do Rady i trudno mi już mówić jaka tam jest ścieżka, tu Pan Radny Pietrus powiedział, że otrzymał to pocztą e-mailową, również raport jest zamieszczony na stronie internetowej i każda organizacja, każda osoba zainteresowana może ten raport, może się z nim zapoznać i jeszcze tak mówiąc o tym raporcie, tutaj o czym Pan Radny Pietrus wspominał charakter, czy myśmy dotarli, w tym raporcie Szanowni Państwo macie wpisane jaki jest cel, cel jest taki żeby ewentualnie organizacje pozarządowe mogły się wypowiedzieć co do tego projektu, czy mają jakieś uwagi, zastrzeżenia, jakieś uzupełnienia, więc w tym sensie on jest jakby informacyjny. Informacja o rozpoczęciu konsultacji społecznych została – jak już Państwu mówiłem – umieszczona na stronie internetowej organizacji pozarządowych, to jest taka strona, która funkcjonuje w Krakowie, wszystkie organizacje pozarządowe wiedzą, że tam na bieżąco są te informacje zamieszczane, oprócz tego my mamy rejestr organizacji pozarządowych, to znaczy jeżeli organizacja do nas podała adres e-mailowy to my wysyłamy również te informacje, które zamieszczamy na ich skrzynki pocztowe. Więc wszystkie te organizacje pozarządowe, które z nami utrzymują kontakty, podały swoje konta e-mailowe mogły również tą informację otrzymać. Poza tym było to na dialogu społecznym zamieszczone również, na tej stronie miasta, tam jeszcze taka była sytuacja, że dialog społeczny ma również odnośniki do Facebooka i na Facebooku również była informacja dotycząca tego, że takie konsultacje w Krakowie się rozpoczęły. Czyli ja sądzę, że wszystkie osoby zainteresowane czy nawet nie zainteresowane mogły się w tej sprawie wypowiedzieć, odzew jest taki jak tutaj wspomniała Pani Przewodnicząca, że w Krakowie Szanowni Państwo mamy chyba przeszło 3 tysiące albo i więcej organizacji zarejestrowanych, z czego aktywnych jest 10 %, a może i mniej, może 3 %. Jeżeli chodzi Szanowni Państwo o taki tryb złożenia tej uchwały, rzeczywiście biję się w piersi, ubolewam, to tak nie powinno być, może jakieś usprawiedliwienie dla mnie może być to, że to wynikało również z tego, że ten program jest uzgadniany w całym Urzędzie, to nie jest program mojego Wydziału tylko to jest program miasta, wymaga to pewnych konsultacji, w programie zamieszczamy załączniki gdzie są kwoty, Państwo wiecie, że sytuacja budżetowa jest taka jaka jest i do końca była dyskusja jakie kwoty możemy planować na rok 2012 chociaż my i też wiemy, że de facto w uchwale budżetowej Państwo Radni te kwoty albo zaakceptujecie, albo po prostu je zmienicie, to jest kompetencja Rady Miasta. Więc tu mogę deklorować – mam taką nadzieję – że następnym razem taka uchwała będzie w normalnym trybie do Państwa dostarczana. Jeżeli chodzi o pytanie dotyczące nakładów finansowych, Pan Przewodniczący Jaśkowiec pytał, to w tym roku jak już mówiłem jest kwota 56,7 mln zł, w porównaniu do roku 2011 to jest około 3 mln więcej, mówię plan do planu bo tam się to w trakcie roku zmienia, nie wiem, bo nie mam danych, jeżeli Pan Radny sobie życzy to również mogę dane do końca roku 2010 przesłać, jak

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

to się ma, teraz takich danych po prostu nie mam. Teraz Szanowni Państwo jeśli chodzi o kwestię dotyczącą programu wieloletniego bo tutaj też Państwo to podnosiliście, znowu my działamy, że tak powiem, przy otwartej kurtynie, cały proces konsultacji i tworzenia programu wieloletniego rozpoczął się Szanowni Państwo w czerwcu, było w tej Sali obrad spotkanie z wszystkimi organizacjami pozarządowymi, które chciały przyjść, przyszło ich przeszło 100 i tam stworzyliśmy pewne załączki do tworzenia programu wieloletniego, stworzono zespół koordynacyjny w skład, którego wchodzi przedstawiciele miasta i organizacji pozarządowych, stworzono chyba 8 zespołów roboczych w różnych obszarach i te zespoły przez ostatnie 4 miesiące pracowały wypracowując różne materiały. Podjęliśmy zadanie dość ambitne muszę powiedzieć bo jak Państwo zainteresowani zobaczą sobie w Polsce poprzez strony internetowe jak programy wieloletnie wyglądają to ja zobaczyłem, że one są kopią jednego programu, który się pojawił w jakimś tam miejscu jako być może pierwszy i następne samorzady na zasadzie – kopiuj – wklej prawie, że te programy podejmowały jako programy wieloletnie. Ja wiem, że te programy będą do siebie zbliżone bo forma tego programu i struktura narzucona jest przez ustawę. Więc tutaj nie da się oczywiście wymyśleć jakichś nowych rzeczy, ale sama treść tych programów może być adekwatna, jakaś zbliżona do tego co miasto w tym obszarze chce robić. Mamy takie zadanie ambitne, pracujemy z organizacjami pozarządowymi, włączamy również inne wydziały. To na czym była Pani Przewodnicząca Małgorzata Jantos wczoraj to było spotkanie przedstawicieli wydziałów właśnie też pod kątem tego wieloletniego programu współpracy z organizacjami pozarządowymi. Tak, że nad tym się pracuje, organizacje zgłosiły do tego programu rocznego poprawkę żeby w tym programie rocznym wpisać taką deadline, macie Państwo zamieszczone, że takim deadline jest czerwiec 2012, dość odległy, ale mamy nadzieję, że to będzie dużo wcześniej, że to nie będziemy musieli czekać do roku 2012 do czerwca, ale już będziemy mogli np. w styczniu taki projekt Państwu Radnym przedstawić. Oczywiście Państwo dzisiaj nie musicie tego głosować bo to jest do końca czerwca trzeba uchwałę podjąć więc może być to normalne głosowanie dopiero przy II czytaniu za dwa tygodnie, więc też Państwo Radni możecie mieć do tego swoje uwagi i możecie propozycje zmian do tego projektu składać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Jaśkowiec.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Jedna ważna kwestia bo Pan Dyrektor powiedział, że prace nad wieloletnim programem współpracy z organizacjami pozarządowymi rozpoczęły się w czerwcu, tymczasem Komisja wniosowała 21 lutego o rozpoczęcie tych prac, Prezydent oczywiście tak jak mówiłem wcześniej 23 marca poinformował nas, że takie prace się zaczęły, w związku z tym chciałem się zapytać coście robili od 21 lutego do czerwca i dlaczego wtedy nic się w tej sprawie nie działo pomimo deklaracji Pana zwierzchnika, że ten program będzie opracowany i przedstawiony Radzie w III kwartale 2011 roku, to jest właśnie ten przykład na niepoważne traktowanie Rady i organizacji pozarządowych.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Czy Pan Dyrektor chce odpowiedzieć czy ustosunkuje się pisemnie.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Ja pozwolę sobie się do Pana Przewodniczącego odnieść bo trudno mi teraz w tym momencie wpisać w kalendarzu, co między lutym, a czerwcem się działo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dobrze. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzania autopoprawek na 15 listopada 2011 roku, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 listopad 2011 roku godzina 15.00. Panie Przewodniczący bardzo proszę o wprowadzenie dwóch druków.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący!

Ja w trzech sprawach, dwa dotyczące wprowadzenia projektów uchwał dotyczących dzisiaj zaprzysiężonego Radnego, 483 w sprawie dodania Pana Radnego Smoka do Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej oraz 482 w tej samej sprawie czyli dodanie Pana Radnego Bogdana Smoka do Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, mam stosowne liczby podpisów. Mam jeszcze jedną prośbę formalną dlatego, że na wniosek jednego z Radnych Pan Przewodniczący ustalił termin poprawek do druku dotyczącego podwyżek opłat za wodę i ścieki na bodajże ostatniego listopada lub 1 grudnia, problem polega na tym, że Rada Miasta musi ustosunkować się do taryfy 45 dni przed końcem roku, w związku z tym jedynym terminem w jakim Rada Miasta ma szansę wypowiedzenia się w tej sprawie jest nadzwyczajna Sesja 14 listopada, w związku z tym mam prośbę o zmianę terminu składania poprawek do 14 listopada żebyśmy na tej Sesji 14 listopada mogli tą uchwałę podjąć, ewentualnie zmienić, tudzież odrzucić bo to jest jedyne rozwiązanie jakie ja w tej chwili widzę żeby Rada wypowiedziała się i dopełniła ustawowego obowiązku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowne Panie i Panowie Radni w takim razie do druku 466 ustalłam termin wprowadzania autopoprawek na 14 listopada 2011 roku godzina 13.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 14 listopada godzina 15.00. Szanowne Panie i Panowie, Pan Przewodniczący zgłosił projekt, to jest według druku Nr 482 w sprawie zmiany w składzie Komisji Rodziny, chcielibyśmy wprowadzić ten druk do porządku obrad, z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

37 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 483 w sprawie zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki, Pana Radnego Bogdana Smoka. Z głosem za, z głosem przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu do porządku obrad druku Nr 483?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

39 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Bardzo proszę Pana Przewodniczącego od razu o zreferowanie druku.

ZMIANA W SKŁADZIE KOMISJI RODZINY I POLITYKI SPOŁECZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Proszę o przyjęcie tej uchwały, Pan Radny chciałby pracować w tej Komisji, ma ku temu stosowne kompetencje. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 14.50, ostateczny termin wprowadzania poprawek na godzinę 14.55. Kolejny druk:

ZMIANA W SKŁADZIE KOMISJI SPORTU, TURYSTYKI I KULTURY FIZYCZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący Szanowni Państwo!

Pan Radny Bogdan Smok jako wieloletni dyrektor placówek oświatowych ma doskonałe kompetencje i doświadczenie w dziedzinach, którymi zajmuje się ta komisja, w związku z tym proszę o przyjęcie go w poczet jej członków. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję do druku 483, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 14.50, ostateczny termin wprowadzania poprawek na godzinę 14.55.

Szanowni Państwo. Zmiana w składzie Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa. Projekt Grupy Radnych, druk Nr 479, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem druku Nr 479?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

34 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 479.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Kolejny druk, zmiana w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa. Druk Nr 480. Tu wpłynęła poprawka Pana Wojciecha Wojtowicza, bardzo proszę.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałbym rekomendować do Komisji Edukacji Pana Radnego Bogdana Smoka, bardzo proszę o przyjęcie tej poprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Będziemy głosować poprawkę, potem całość druku.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką bardzo proszę, do druku Nr 480?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

37 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy całość druku Nr 480 wraz z poprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 480?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

38 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 480.

Kolejny druk. Zmiana w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Projekt Grupy Radnych, druk Nr 481, jest tutaj również poprawka do tego druku, bardzo proszę.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałbym zarekomendować nowego naszego kolegę Pana Radnego Bogdana Smoka do pracy w Komisji wykorzystania funduszy Unii Europejskiej, proszę o przyjęcie tej poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania poprawki.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Wojciecha Wojtowicza?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

37 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka weszła do projektu. Głosujemy całość druku wraz z poprawką Pana Wojciecha Wojtowicza.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 481 wraz z poprawką?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?

39 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 491.

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Pan Przewodniczący bardzo proszę, bo mamy jeszcze jedno głosowanie, ale nie upłynął czas.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja tylko w trybie takiego zawiadomienia bo na spotkaniu z Prezydentem szefów klubów ustalono, że 14 w poniedziałek od 15.00 będzie Sesja, najprawdopodobniej jutro formalny wniosek się pojawi z porządkiem obrad, ten porządek ma być ustalony po wszystkich spotkaniach z klubami, które dzisiaj ostatnie się odbywa, więc ja tylko sygnalizuję żeby sobie zarezerwować daty, że w poniedziałek od 15.00 jest sesja nadzwyczajna w sprawie finansów miasta. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Pierwszy temat już został powiedziany. Drugi temat, przypominam członkom Komisji Głównej, że posiedzenie Komisji Głównej odbędzie się w poniedziałek o godzinie 14.00, w związku z przesuniętą Sesją i po drugie chciałem Państwa poinformować, że od wtorku jestem nieobecny do 5 grudnia, zastępuje mnie Pani Małgorzata Jantos, jestem na urlopie wreszcie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Jaśkowiec

Radny – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo!

Z uwagi na Sesję nadzwyczajną informuję, że posiedzenie Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego, Współpracy i Dialogu Społecznego odbędzie się nie w poniedziałek, we wtorek o godzinie 16.30 Sali 303. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Przewodniczący bardzo proszę i Pan Radny Urynowicz.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

De facto ogłoszenie, proszę Państwa, zwracam się do Radnych Klubu Prawa i Sprawiedliwości, zwołuję Klub na godzinę 15.20.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Urynowicz.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 listopada 2011 r.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

15 listopada o godzinie 15.15 odbędzie się posiedzenie Komisji Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki. Dodam także, że podjąłem inicjatywę żebyśmy w miarę szybko, jeśli się okaże, że da się to także, jeżeli uda nam się także w tym terminie zdobyć pełne informacje dot. centrów pobytowych to będę chciał żebyśmy uzupełnili porządek obrad o informacje dotyczące centrów pobytowych. Jeśli się okaże, że to nie będzie możliwe w tym terminie to najbliższe posiedzenie będzie wyjazdowe i będzie dotyczyło centrów pobytowych związanych z EURO. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Ja tylko chciałbym Państwa poinformować, że na poniedziałkowym Klubie zostały wybrane nowe władze Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, Przewodniczącym został Pan Bolesław Kosior, Wiceprzewodniczącymi Pani Barbara Nowak i Pan Rachwał Stanisław.

Zmiana w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Projekt Grupy Radnych, druk Nr 482, nie było tu żadnych poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 482?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

37 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 482.

Kolejny druk. Zmiana w składzie Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa. Projekt Grupy Radnych, druk Nr 483, nie było poprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 483?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

34 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 483.

Szanowni Państwo odbyliśmy już oświadczenia i komunikaty. Szanowni Państwo prosimy o wpisywanie się na listę obecności.

Zamykam obrady XXX zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Pan Migdał usprawiedliwiony, nieobecny.

Na podstawie kaset magnetofonowych

stenogram wykonała:

Maria Duś